

1. lenguaje y comunicación

Capítulo I

I. Lenguaje y comunicación

El lenguaje es el principal medio de comunicación de toda persona, es la base de toda expresión cultural, llámese éste oral o de signos siempre está dando lo que piensa y lo que se expone y la manera como lo dice. Es la primera expresión del pensamiento, la manera de expresar lo que siente y lo que piensa de tal o cual tema dirigida hacia uno o varios receptores. El lenguaje es el método de comunicación intelectual por excelencia, permite la interpretación global de la cultura y época en la que nos desenvolvemos, tiene varios aspectos puede ser interpersonal o de masas dependiendo de las señales entre uno y varios receptores o viceversa.

Por medio del lenguaje podemos darnos cuenta de las necesidades y aspiraciones de los seres humanos. El doctor Carlos Pérez explica que el hecho de la existencia humana sólo se concibe cuando el individuo entra en relación con otros seres, el hombre en comunicación con el hombre.

Pues bien, desde sus inicios, el ser humano ha tenido el deseo de comunicarse y su lenguaje ha sido de diferente forma ya sea en dibujos en la época rupestre como lo demuestran las cuevas de Altamira en España o con signos más o menos como la

escritura cuneiforme hasta llegar a nuestros tiempos que con el avance de la tecnología tu idea traducida a través del internet puede llegar a millones de personas, se ha diversificado tanto el lenguaje que ahora podemos hablar del lenguaje de la comunicación e ir desglosando para hacer el lenguaje propio de tal o cual necesidad de tal manera que dominamos la totalidad de circunstancias que se van presentando de acuerdo al campo de acción en el que nos desenvolvemos como por ejemplo el lenguaje de los estudiantes que se refieren solo a cierto vocabulario comprensible únicamente para ellos y así llegamos a disminuir la palabra: por profesor decimos profe, por matemática decimos mate, etc.

Si bien la gramática y la idiomática son una sola se ha visto la necesidad de crear un lenguaje técnico por el desarrollo de la ciencia y la tecnología esto ha hecho que cada una de las especialidades tengan una redacción específica para las diversas profesiones. Sin embargo nosotros debemos priorizar en lo que se pueda la esencia misma de nuestro idioma, pues cada vez estamos incorporando neologismos "aceptables" pero no imprescindibles en nuestro lenguaje y dejar pocas palabras o palabras específicamente necesarias como por ejemplo: marketing, software, página web y algunos términos más pero debemos tener cuidado con términos como por ejemplo book design que más sencillamente podríamos decir libro del diseño.

Debemos saber que tenemos solamente 24 fone-

mas con los que formamos la diversidad total de palabras, por lo regular la primera sílaba no dice nada pero al unirlas dos o más se expresa el pensamiento de la persona.

Para poder expresarnos bien tenemos que leer en forma correcta y concentrarnos en lo que leemos para así poder ir desarrollando un léxico más extenso para no caer en lo repetitivo que le causa al interlocutor un marasmo al escuchar una expresión monótona, al hablar de comunicación no debemos poner énfasis solamente en la comunicación oral ya que también está la comunicación por medio de pintura y de signos, la música es otro lenguaje de comunicación así como el lenguaje del vestir.

Nosotros aprendemos a expresarnos desde nuestro nacimiento, no nace con nosotros, aprendemos nosotros la lengua materna y mientras más pronto oigamos otra lengua tendremos más habilidad para captarla como propia, debemos hacer énfasis en aprender nuestro vocabulario en forma correcta y en escribir pedazos de algo que nos motiva a hacerlo para que así podamos ir desarrollándonos con mayor soltura tanto en el medio oral como en el medio escrito.

Ahora que el mundo se ha vuelto una cosa tan pequeña por medio de los viajes aéreos, necesitamos cada vez más estar inmersos en éste medio y se hace necesario un lenguaje para las diferentes empresas que vamos a desarrollar y así se ha idea-

do un lenguaje técnico, un lenguaje médico o para ingenieros y arquitectos, que son completamente inentendibles para el resto de personas, y necesitamos de los diccionarios como herramienta que ayude en éstas circunstancias. Además al no tener conocimiento alguno de un lenguaje apropiado para el momento vivido se vuelve un obstáculo limitante para expresar y crear nuevas ideas.

1.1 Lenguaje para la moda

En la rama del diseño textil hay infinidad de palabras las cuales no conocemos o no están a nuestra disponibilidad para saber cómo y cuándo usarlas, de tal forma que cuando necesitemos transmitir una idea o crear utilicemos un lenguaje apropiado que nos permita comunicarnos de manera correcta y clara, pues para que la comunicación mejore y sea correcta debemos siempre estar inmersos en la ética del tema a tratar y en la diversidad.

Este campo es amplio y en nuestro medio poco aprovechado ya que no existe una herramienta de apoyo que nos sirva como base para crear un lenguaje oportuno de él. Toda prenda de vestir, accesorio, herramienta o técnica para crear o confeccionar tienen su nombre y significado, los cuales deberían conocerse ampliamente y usarse con sus debidas letras, así el enfrentarse con la necesidad

de comunicar las ideas o de transmitir sobre moda se haga de la manera más clara y se las describa técnicamente con el afán de distinguirnos y ser profesionalmente correctos con un lenguaje propio de la rama.

El ámbito textil y la moda se ha extendido alrededor del mundo conforme pasa el tiempo y se ha vuelto de bastante interés en todo lugar, por lo que su vocabulario corresponde a muchos lugares e idiomas, éste vocabulario llega a nuestros oídos pero al no entenderse debidamente pasan desapercibidos o por alto sin darles el uso correcto para entender lo que leemos y después para poder tomarlo en cuenta al momento de comunicar. Es así como se ha visto la necesidad de unificar un lenguaje apropiado para que la gente afín se identifique en un grupo que comunique y exprese ideas sabiendo que el entendimiento va a ser claro y el mismo para todos.

1.2 La moda como lenguaje

La moda como lenguaje puede crear identidad, es una forma de expresión que puede estar determinada por códigos si está dentro de un grupo establecido, sin embargo su aporte puede no ser necesariamente consiente, pues se la puede entender de diferentes maneras sin ser específicamente la correcta.

Desde que la moda se volvió un lenguaje para la

sociedad, la ropa ha adquirido más importancia ya que ahora se encarga de transmitir, pero en éste caso existen dos fuentes responsables, el diseñador y el usuario, ahora la ropa no solo tiene la función de vestir sino a su vez de manifestar una idea, es decir significar algo. Éste significado será casi siempre subjetivo, pues es difícil llegar a concretar algo que no tiene un trasfondo minuciosamente conocido o revelado. Además al combinar dos ideas, una la del diseñador, y otra la del usuario se llegaría a tergiversar su resultado final.

En el lenguaje de la moda, existirán siempre dos posturas, la del creador y la del portador, yo como consumidor no estoy verdaderamente al tanto de la intención del diseñador, de hecho mi objetivo puede ser otro como puede ser ninguno, de igual manera para el resto éste puede representar algo y siempre para cada individuo su manera de entender será diferente.

Para que a la industria de la moda le pertenezca un lenguaje comprendido de manera global, se debería primero conocer el trabajo del diseñador y los objetivos que lo mueven, de tal manera que se hagan constar conceptos básicos que pertenezcan a dicho lenguaje, así el campo textil se alejaría de solamente pertenecer al plano únicamente estético.

Dentro de la historia, hay culturas y sociedades que desde los inicios se visten y adornan con el propósito de transmitir creencias o posturas propias de

ellas. Es así como las personas hoy en día entendemos algunos estilos de vestuario, como por ejemplo deducimos que quien se viste de negro está en duelo o para una ocasión especial como San Valentín vestimos de rojo que es el color que asociamos va acorde con la fecha, y tantos otros significados que ya los hemos ido vinculando con los diferentes looks. Por esto quizás que la primera manifestación de expresión en las diferentes tribus existentes se ven ligadas principalmente por la manera de vestirse y arreglarse.

El lenguaje de la moda ha sido a través del tiempo un medio de comunicación muy importante para la sociedad, que tomada desde el punto de vista disciplinar se vuelve una estrategia para ir creciendo y desarrollándose.

I.3 Evolución y transformación del lenguaje

La cultura es un proceso que forma parte de la evolución del lenguaje, pues éste no progresa genéticamente. No todos los términos tienen el mismo significado en todo el mundo, éstos pueden variar de un país a otro, es por eso que las personas nos sentimos con el afán de conocerlos, más aún a partir de un mundo actualmente globalizado ya que los cambios lingüísticos son demasiado repentinos.

Además es también la necesidad de supervivencia para una comunicación clara que facilite las relaciones interpersonales.

Un aspecto muy reciente respecto a la evolución del lenguaje es la escritura mediante mensajes de textos, usado en la comunicación móvil, el cual lo afecta propiamente tanto en gramática como vocabulario.

Vale dar a conocer también la existencia de los anglicismos que son préstamos lingüísticos del inglés para otras lenguas, que como dijimos al principio son consecuencia de la globalización y parte de la fusión del lenguaje, lo que podría a su vez formar parte para la evolución del lenguaje.

Estos anglicismos en la moda hoy en día se encuentran bastante presentes, podemos comprobarlo cuando leemos una revista o el periódico, sea el motivo la inexistencia de una palabra apropiada que traduzca un término o vocablo en específico y que tergiversarse el significado o simplemente por la influencia que causan los medios de comunicación.

La realidad es que nos hemos visto quizás forzados a entenderlos y probablemente ya los hemos incorporado en nuestro lenguaje habitual. No solo el inglés ha hecho más florido el lenguaje de la moda, sino también el francés ya que los mejores modistos tienen este origen, entre ellos Pierre Cardan.

2. Glosario

A

A



Abalorios:

Cuentecillas de vidrio de colores y agujereadas para hacer collares o adornos de bajo costo.



Abertura:

Separación de las partes de una prenda, dejando al descubierto el interior.



Abertura Dior:

Pequeño corte reforzado con tela creada por Dior para las faldas estrechas de su línea lápiz para facilitar los movimientos.



Abolsado, da:

Se dice del acabado con arrugas o ahuecado.

A

Abotonar:

Ajustar con botones, pasándolos por un ojal.

Abrigo:

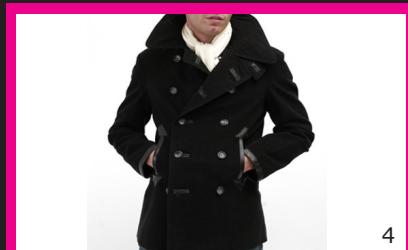
Prenda que se lleva encima del traje, en invierno, para resguardarse del frío.

Abrigo albornoz:

Abrigo ligero con cinturón que suele fabricarse de cachemir, punto o felpa, también suele usarse este término para describir lo que se conoce como bata de baño.

Abrigo estilo marinero:

Chaqueta que llega a las caderas con un corte amplio en el cuello y con doble botonadura, en el cual un corte de tela cae sobre el otro y se sujeta en doble línea de botones enfrente del abrigo.



4

A



Abrigo impermeable:

Este abrigo casual puede ser inspirado en la variedad de chaquetas estilo militar, tales como hombrecas, botones muy grandes o bolsillos: se amarra a la cintura, dándole una forma de "A" de la cintura a las rodillas.

Abullonado:

Formar bolsas mediante fruncidos o pliegues.

Acabado:

Los diferentes sistemas industriales para perfeccionar un producto. El acabado comprende todos los procesos de confección.

Acanalado:

Punto de media ejecutado de manera que queden canales verticales e iguales por ambos lados.

A

Accesorio:

Complemento que ayuda al efecto de un conjunto: guantes, bolso, bufanda, etc.

Accesorizarse:

Este verbo funciona para señalar la acción de aderezarte con accesorios y es comúnmente empleado en la literatura fashionista.

Acetato:

Fibra sintética elaborada a partir de la celulosa, se utiliza en la confección de prendas que requieren tejidos ligeros y sedosos.

Acolchado:

Labor que se ejecuta poniendo una capa de guata entre dos telas y respunteando después. Acción de acolchar (poner lana).

A



Acordonado:

Tipo de decoración por el que es pasado un hilo grueso o cordón entre dos pespuntos. Cuando se usa como ribete el cordón es pasado por dentro de una vuelta.

Afelpado o cardado:

Acabado que se obtiene sacando el pelo con la carda para obtener una superficie suave.

Afinar:

Hacer las correcciones necesarias al patrón y/o prenda para que tenga buena caída sobre la persona.

Aguja:

Barrita puntiaguda de metal u otro material con un ojo para meter el hilo, que se utiliza para coser, bordar, tejer, etc.

A

Aida:

Se trata de una tela de algodón concebida especialmente para el Punto de Cruz. Su trama regular delimita cada uno de los puntos. Es fácil de bordar.

Aigrette:

Pluma de garza real con las que adornaban los peinados femeninos y que es utilizada en sombreros.



Ajuar:

Es el conjunto de cosas que lleva la mujer cuando se casa: ropa de cama y mesa, lencería, adornos, etc.

Alamar:

Botón en forma de huso con presilla u ojal sobrepuesto que se cose a la orilla del abrigo o capa. Sirve como broche de cierre o como adorno.



A

Alemanisco:

Genero fuerte de hilo o algodón. Presenta la superficie desigual debido a los hilos alternados que cruzan los de la trama. Es utilizado para toallas y mantelería.

Alencón:

Encaje que toma el nombre de esta ciudad francesa en la que se fabricó por primera vez. Se caracteriza por el cordoncillo que contornea al dibujo.

Alèutienne:

Palabra francesa que significa seda rígida y brillante.

Alfiler:

Clavillo metálico con punta en un extremo y cabecilla en el otro que sirve para sujetar telas.

A

Alfiletero:

Almohadilla para pinchar los alfileres y agujas, para mantenerlos en orden.

Algodón:

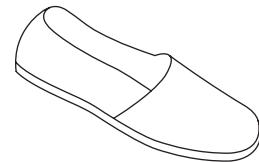
Fibra vegetal que se obtiene de las semillas del algodónero. Sin tratar se utiliza para hacer guata.

Alpaca:

Fibra gruesa de algodón abrigado elaborada con el pelo del rumiante del mismo nombre.

Alpargatas:

Especie de zapato de lona con suela de cáñamo que se utiliza en la playa o como calzado popular.



A

Alta costura:

Confección de prendas de vestir de lujo o de prestigio, elaboradas con telas costosas de alta calidad y a la medida del cliente, generalmente hecha a mano y cosidas al detalle, que se consideran indicadores de las tendencias del momento.

Alta Moda Pronta:

Voz italiana para prêt-à-porter.

Angora:

El pelo largo y sedoso de la cabra de este nombre, que hilado se usa para tejer prendas de lana finas. La lana "mohair" que se comercializa como tal es una imitación que se realiza con pelo de conejo.

Anorak:

Chaqueta de lana o gabardina que cubre las caderas y lleva adherida una capucha. Corrientemente se pone por la cabeza y se sujeta al cuello con un cordón.



A

Ante:

Piel curtida de gamo, proveniente del mamífero rumiante del mismo nombre, que sufre algunos procesos químicos hasta tomar un color tostado claro. Es utilizada para la confección de zapatos, bolsos, chaquetas, etc.

Anudado:

Atar con tiras, lazos, cintas, formando nudos.

Aplicación:

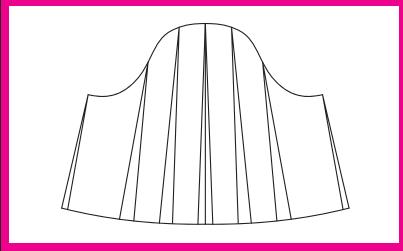
Colocación de un adorno, ya sea de tela, cordoncillos o telas, sobre una prenda de vestir u otro artículo.

Apliques:

Adornos de tela u otro material que se cosen al vestido para crear un diseño.



A



Aplomar:

Puntada recta que se pone sobre el derecho y algunas partes de la prenda para reforzarla. 2. Pequeños cortes que se hacen en el patrón para hacerlo coincidir con otra pieza.



Arabesco:

Motivo muy recurrente de folklore, basado en ornamentos estilizados en forma de hojas o zarcillos.



Argyle:

Nombre derivado de un clan escocés, son cuadros en forma de diamante que se encadenan unos con otros y se colocan en prendas de punto fino, sobre todo en calcetines, pero también pueden verse en jersey.



Armiño:

Piel fina, suave y delicada, de color blanco, proveniente de un mamífero carnívoro.

A

Arruchado:

Tela que ha sido recogida y cosida en el centro para así mantener una onda.



Arrugado:

Manera de ajustar el ancho del género o tela a la medida que se desea, pasando uno o varios pequeños hilvanes, dentro de los que se encoje la tela a voluntad.



Ascot:

Consiste en una bufanda ancha, anudada de manera que los extremos salen por cada lado del nudo y se cruzan en diagonal.



Asimétrico:

Que no guarda simetría o que carece de ella.

A

Asis:

Tejido puro de Lino de trama regular y muy gruesa. Sirve para bordar y confeccionar colchas, manteles, cojines y toldos.

Astracán:

Lana utilizada de las pieles de los corderos de Astracán de Rusia. También se aplica la palabra a los tejidos con el derecho muy rizado que imita a la piel autentica.

Atacar:

Coser al principio y al fin de la costura hacia adelante y en sentido contrario para reforzar. Lo que conocemos también como rematar.

Atado y teñido:

Muestra conseguida al atar una cuerda alrededor de diferentes partes de una tela antes de teñirla y que al impedir que el tinte se filtre en estas partes quedan en color original y con un efecto salpicado.



15

A

Atelier:

Palabra francesa que significa taller. Se denomina así al taller de costura donde el diseñador se reúne con sus ayudantes y colaboradores para crear los diseños y patrones de sus trajes.

Automático:

Broche metálico de forma variable compuesto por macho y hembra.

B

B

Babucha:

Zapatilla plana y ligera que forma parte de la indumentaria de casa.



16

Baby doll:

Camisón de dormir holgado que se complementa con pantaloncitos bombachos.

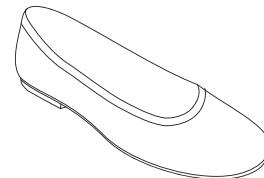


Bagheera:

Terciopelo fino y liso que se usó para confeccionar trajes de noche.

Bailarinas:

Zapatos planos y de corte ancho con o sin lazo alrededor de los tobillos. Se parecen a las zapatillas de ballet, excepto por su suela, apta para andar por la calle.



B

Bajomanga:

Manga tipo sastre que llega a la parte inferior del brazo.

Balconnet:

Sujetador que eleva los pechos. Dado que puede llevarse sin tirantes, es muy adecuado para escotes pronunciados.

Ballena:

Varillas metálicas o plásticas que se fijan a las telas en pinzas, cuellos o costuras, para mantener una forma.

Balmacaan:

Abrigo de tweed hasta media pierna y con mangas raglan.

Banda:

Pieza de tela forrada o rematada con festón o costura que se utiliza a modo de cinturón.

Bandana:

Pedazo de tela que se ata alrededor de la cabeza o del cuello, se usa para protegerse del sol y del polvo, además de servir para secarse el sudor de la cara.

Bangles:

Complemento formado por un buen número de brazaletes estrechos, inspirado en las joyas tradicionales de algunos pueblos africanos.

Bañador de competición:

Bañador de corte deportivo sin gran escote y sujeto con tirantes anchos similares a los de una camiseta.



B

Bañador:

Clásica prenda de baño elaborado con malla de stretch.

Barril:

Cartera redonda en forma de barril, con tiras que amarran alrededor de la cartera.

Basamento:

Área tejida en la que se aplican e incrustan fibras que le dan un efecto de piel artificial.

Bastidor:

Armazón de madera o metal para fijar lienzos.

B

Batik:

Dibujo aplicado a mano sobre telas de algodón a base de tintes vegetales. Consiste en una capa de cera sobre aquellas partes del tejido que no deban ser teñidas; la cera se hace desaparecer por inmersión en un baño hirviendo.



Batín:

Chaqueta generalmente de seda, holgada y cómoda que usan los hombres para estar por casa.

Batista:

Tejido de algodón suave y fino que se blanquea, encola ligeramente y satina; es usado en blusas, cortinas y lencería.

Battle dress:

Inglés, quiere decir "uniforme de campaña", es un traje ancho inspirado en el uniforme de los pilotos ingleses.

B

Battle jacket:

Inglés, significa "chaqueta de batalla", es de aire militar, con bolsillos de parche y cremallera.

Bayadera:

Tela con franjas de mucho contraste en sentido transversal.



Belgraves:

Zapato abierto que se abrocha sobre el empeine.



Bermuda:

Pantalón corto y estrecho que llega justo por encima de la rodilla.

Berta:

Cuello ancho tipo esclavina que va cosido al escote. Cubre los hombros y la parte superior del brazo, generalmente de encaje.

Beta:

Cinta que es aplicada por dentro de las sisas, cantos, etc. para evitar que se estiren.

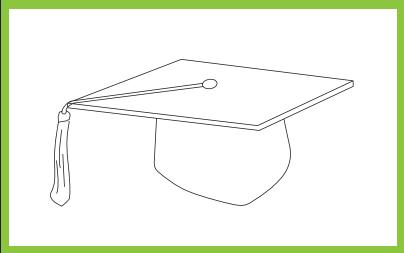
Bies:

Trozo de tela cortado en sesgo o diagonal respecto al hilo, que se aplica a los bordes de prendas de vestir.

Bigotes o Mustaché:

Se denomina con esta palabra a las prendas que tienen la apariencia de estar arrugadas. Estas arrugas se llevan a cabo a través de plantillas y lijando a mano, las prendas.

B



20

Bikini:

Bañador de mujer de dos piezas.

Birrete:

Gorro que tiene forma prismática y acaba en una borla que se suelen llevar en actos solemnes.

Bisutería:

Objetos de metal artísticamente labrados que imitan la joyería.

Bizaza:

Es un bolso o alforja hecho de cuero.

B

Blanqueo:

Se utiliza este término para hacer referencia al proceso mediante el cual se eliminan las impurezas coloreadas.

Blazer:

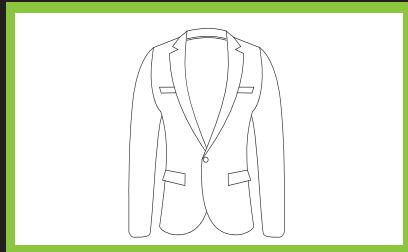
Es un tipo de chaqueta, que utilizan tanto hombres como mujeres, que llega hasta la cadera. No lleva corte en la cintura y, normalmente, está hecha de paños de lana y con una botonadura sencilla o cruzada.

Blazer con Postura Alta:

Blazer en el cual la parte de arriba se cierra alrededor del busto o un poco más arriba.

Blazer con Postura baja:

Blazer en el cual se cierra abajo del busto o un poco más abajo.



B



Blazer tipo corsé:

El enfoque de este blazer es en el ajuste del tronco desde el ombligo a la parte de abajo del busto; usualmente reforzado con varillas.

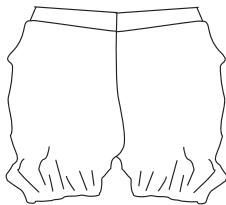


Blazer tipo princesa:

Blazer con costuras ajustadas y curvas, que van hacia abajo a ambos lados, imitando al estilo de reloj de arena.

Blonda:

Es un tipo de encaje hecho de seda.



Bloomers:

Pantalones amplios, ya sean cortos o tobilleros, más conocidos como pantalones bombachos.

B

Blusa:

Es una prenda femenina hecha de distintas telas y abotonada por delante.

Blusón:

Blusa larga y amplia.

Boa:

Prenda estrecha y muy larga a manera de bufanda de piel o de plumas.

Boardshort:

Bañador específico para el surf.



B

Bobbinet:

Es una tela reticulada que se elabora por medio de una máquina de mallas hexagonales.

Bocamanga:

Medida de la parte inferior de las mangas.

Bocerguies:

Calzado tipo bota utilizados en la edad media.

Bodoque:

Relieve que es utilizado en los bordados como adorno.

Body:

Prenda de una sola pieza que puede usarse como ropa interior o ropa de calle, y que consta de una parte superior y una braguita con corchetes o botones a presión.

Bohemian chic o Boho look:

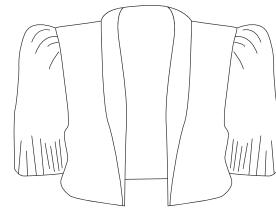
Este estilo implica mucha ropa superpuesta (vestidos sobre pantalones), muchos accesorios (cintos, brazaletes, collares), y botas. puede decirse que es la evolución del hippy chic donde piezas principales son los chalecos, cosidos de punto, gorros, chaquetas de terciopelo, la idea es mezclar muchos colores y texturas y elementos étnicos.

Boho chic.

Apócope de "Bohemian chic", un look neo hippie que recoge la herencia de los primeros "hijos de las flores", salvo que con un poco más de diseño y muchísimo más caro.

Bolero:

Es una chaqueta ligera muy corta para usar abierta; los estilos son variados.



B

Bolsa de canguro:

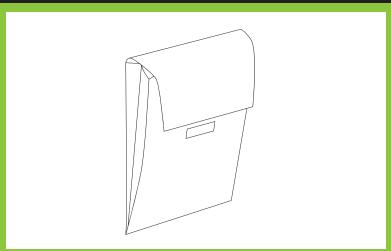
Bolsillo de gran tamaño abierto en el tórax.

Bolsillo:

Saquito de tela cosido a una abertura en las prendas, destinado a guardar pequeños objetos.

Bolsillo con tapeta:

Bolsillo abierto en la prenda o bien cosido, cuya abertura se cierra con una tira de tela de adorno.



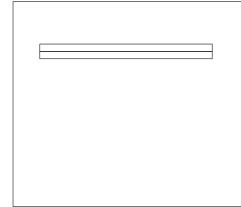
Bolsillo de fuelle:

Bolsillo grande de parche que lleva un cierre invertido por la base para que tenga más cabida.

B

Bolsillo de ojal:

El bolsillo que se hace con dos vivos de tela que ocultan la abertura.



Bolsillo de parche:

Bolsillo cocido sobre un traje.

Bolsillo francés:

Bolsillo de corte oblicuo en pantalones y faldas que se abren sobre la costura lateral.



Bolso:

Accesorio que sirve para guardar objetos usado más frecuentemente por las mujeres.

B



Bolso acordeón:

Modelo clásico de bolso de mano que presenta diversos separadores desplegados, de manera que recuerda al fuelle de un acordeón.



Bolso baguette:

Bolso estrecho y largo que se lleva bajo el brazo como si fuera una barra de pan.



Bolso extra grande:

Esta cartera de forma de media luna tiene una tira para el hombro suficientemente larga para cuando uno use la cartera quede justo debajo del brazo.



Bolso Kelly:

Bolso de mano con asa.

Bolsón:

Cartera grande considerada para llevar de todo, ya que contiene muchos compartimientos individuales afuera y adentro.

Bomber:

Chaqueta de nailon tipo cazadora que recuerda a los uniformes militares norteamericanos.



Book:

Ingles, álbum que va de agencia en agencia o de redacción en redacción, cargado con las fotos de los mejores trabajos de un estilista, fotógrafo o modelo. Sin él, no se consigue trabajo.

Booker:

Inglés, personaje que se ocupa de la agenda de las modelos y vela por su imagen.

B



Bordado:

Consiste en puntadas realizadas con aguja e hilo, a mano o a máquina, sobre la ropa. Se pueden agregar cuentas, perlas y lentejuelas al diseño.

Bordado Noruego:

Bordado con motivos geométricos, generalmente rectángulos, que encuadran una superficie calada. Los rectángulos, se disponen formando un motivo que luego se adorna.

Bordadora:

Persona, o en la actualidad también máquina cuyo oficio es bordar.

Bordar:

Adornar una tela o piel con bordados.

B

Borde:

Extremidad, lado, punta, esquina o remate de algo.

Borla:

Grupo de hilos o cordoncillos que reunidos por uno de sus cabos y sueltos por el otro, penden como adorno.

Borlón:

Borla grande.

Borsalino:

Sombrero de ala corta y fieltro flexible que lleva una cinta anudada del lado izquierdo.



B

Bota:

Calzado que resguarda el pie y parte de la pierna.

Botas a las rodillas:

Botas que cubren los tobillos y las pantorrillas, llegando justo debajo de las rodillas; casi todos los estilos tienen un cierre al lado de la bota.



31

Botas Chelsea:

Botas a la altura del tobillo con bandas elásticas en los laterales en lugar de cordones o cremallera.



32

Botas de astronauta:

Enormes botas forradas similares a los descansos. Se inspiran en el calzado de los astronautas.

B

Botas militares:

Calzado robusto de media caña, normalmente con cordones y en color negro.



33

Botín:

Bota que solo cubre el tobillo.

Botonadura:

Zona o sitio donde están los botones.

Botones:

Discos de diferentes materiales que se ponen en la indumentaria para abrocharla.

B

Bragas:

Calzón o pantalón corto y ajustado usado como prenda interior femenina.

Bragueta:

Abertura delantera de los pantalones o calzoncillos que originalmente no llevaba botones; se trataba de un triángulo de tela que se ataba con un lazo y que servía para guardar las monedas.

Braguita brasileña:

Braguita de pernera francesa, cuya cintura adopta forma de V y deja el ombligo al descubierto.

Brassiere:

Especie de corpiño de punto o stretch, con tirantes y escote pronunciado.

Brazaletes:

Piezas redondas sin necesidad de un broche que se deslizan hacia el brazo y permanecen en forma solida.

Brazaletes de Cuero:

Este brazaletes ancho y sólido va ajustado a la muñeca.

Breteles:

Cortes en la prenda que permiten mejor entalle.

Bretón:

Sombrero femenino con el ala vuelta hacia arriba.

B

Brial:

Antiguo faldón de tela hasta las rodillas que usaban los soldados.

Brocadillo:

Tejido más ligero que el brocado.

Brocado:

Tejido con dibujos en relieve que parecen bordados, en general de flores o figuras y con hilos de seda oro o plata.

Brocatel:

Variación del damasco, con urdimbre de seda y trama de algodón. Lleva dibujos de muchos colores.

B

Broche:

Pieza de adorno que tiene una lengüeta o alfiler para sujetarlo, se fabrica con metales y piedras preciosas y también en bisutería.



Bufanda:

Prenda de abrigo que es llevada alrededor del cuello y parte inferior de la cara que sirve para resguardar del frío, generalmente son de lana.

Bulky:

Jersey de punto que se lleva varias tallas más grande.

Bumster:

Pantalones que se ajustan por debajo de la cintura, originando así una especie de "escote" trasero.

B

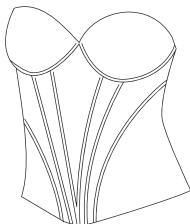


Burano:

Encaje de malla sobre el que se hace un dibujo con aguja. Se diferencia de los demás encajes en que los hilos verticales son a pares y el horizontal que los cruza es uno solo.

Buso:

prenda exterior con manga larga que se emplea para cubrirse del frío.



Bustier:

Especie de corpiño sin tirantes que cubre el torso sin sobrepasar la cintura. Se utiliza como pieza de ropa interior, y desde los años setenta, como prenda de verano.

C

C

Cachemir:

Lana suave y ligera elaborada a partir del pelo de las cabras de Cachemira.

Cadeneta:

Punto de costura a mano que asemeja al de la máquina de coser, es en forma de cadena.

Caderín:

Pañuelo o pañoleta anudada alrededor de la cintura como accesorio de vestidos. También llamado canesú de falda.

Caída:

Característica básica de cada tejido que se rige por la forma en que fue manufacturado y el peso de la fibra.

Caja:

Medida para el pantalón que se obtiene desde la cintura hasta la ingle.

Caja del zapato:

Parte del zapato que cubre los dedos que puede ser más largo o corto, dependiendo del diseño.

Calado:

Denominado general de los tejidos con pequeños huecos que imitan a la labor de punto.

Calzado:

Parte de la indumentaria utilizada para proteger los pies. Adquiere muchas formas, como zapatos, zapatillas, sandalias, botas, etc.

C

Calzoncillos:

Ropa interior para hombre.

Calzones de paje:

Prenda de pernera recta que se sujeta a la cintura.

Cambray:

Tela de tejido plano compuesta de urdimbre de color y trama blanca, se utiliza en vestidos, ropa casual/formal, de dormir, deportiva, infantil y para camisería.

Camisa:

Prenda masculina que se abrocha por delante y denota elegancia.

Camisé:

Traje abrochado por delante y con cuello recto, pieza en la parte superior del cuerpo y falda plegada o en piezas que se ensanchan progresivamente.

Camiseta de boxeador:

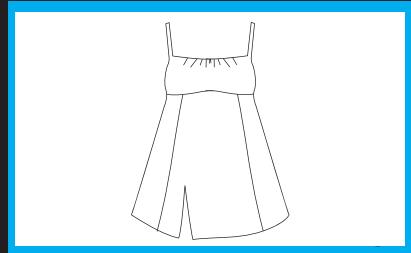
Camiseta sin mangas cuya sisa invade ambos lados de la espalda trazando un semicírculo.

Camisola:

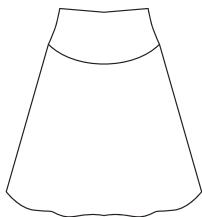
Prenda de generoso escote recto y tirantes estrechos que cubre el pecho y a duras penas llega a la cintura. El modelo de calle que se inspira en este diseño se asemeja a un negligé de tirantes muy finos elaborado con tela vaporosa y a menudo ligeramente transparente, y es posible encontrarlo en todas los largos.

Camisón:

Una especie de camisa larga, suelta y ligera que es utilizada para dormir.



C



36

Canelón:

Tela similar a la pana.

Canesú:

Es la pieza ceñida de la parte superior del vestido o falda.

Canon:

Medida o módulo que se calcula como referencia para construir la figura humana que en el caso del diseño corresponde a la cabeza.

Canontí:

Sombrero de paja con ala recta estrecha y casco bajo.

Cantear:

Tomar las medidas de los cantos de los patrones.

Canto:

Extremo u orilla. Borde.

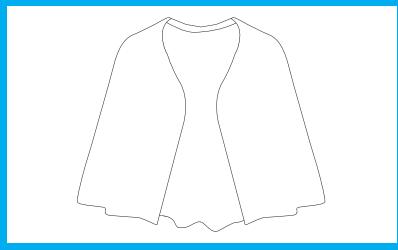
Cantón:

Pieza que hace la función de cruce sobre el que se suelen hacer ojales.

Cañamazo de bordar:

Es una tela especial de algodón muy fino y de trama sencilla. Sirve de soporte para bordar a punto de cruz.

C

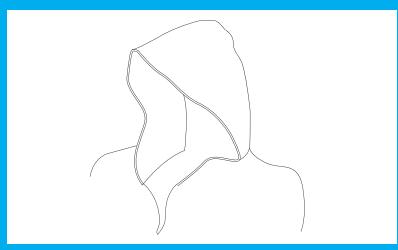


Capa:

Prenda de abrigo, larga suelta y sin mangas; puede ser abrochada por delante y tiene forma de campana.

Capelina:

Especie de capa corta, cosida el traje, como si fuese un cuello, generalmente es abierta por delante.



Caperuza:

Capucha que termina en punta inclinada hacia atrás.

Capillo:

Capucha y mantilla que utilizaban las mujeres.

C

Capirote:

Sombrero de cartón de forma cónica que se utiliza con diversos propósitos.

Carda:

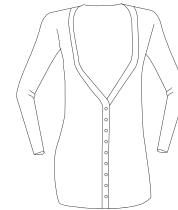
Herramienta utilizada para preparar el hilado de la lana.

Cardado:

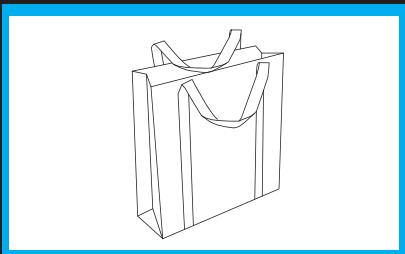
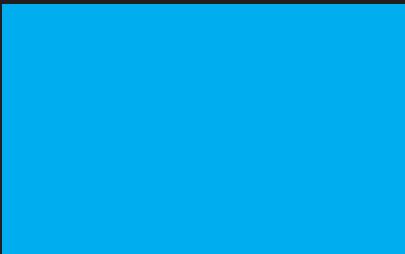
Procedimiento que estira en partes o desenmaraña a las fibras textiles antes de ser hiladas.

Cardigan:

Chaqueta de punto o de piel o suéter bordado sin cuello y abotonado por delante que cubre las caderas.



C



Carga:

Es un pespunte que se realiza en el canto de cuellos, para reforzar o adornar.

Cargos:

Pantalones de tela de corte descuidado con dos bolsillos de fuelle atrás, dos abiertos por arriba delante y cinturilla con cordel.

Cartera estilo colegial:

Esta cartera larga es conocida por tener 2 manillas o tiras, lo cual hace que sea cargada de la mano a la cadera.

Cartera para compradoras o shopper:

Creada para cargar muchas cosas, esta cartera grande tiene la parte de arriba descubierta y un interior grande, sin muchos compartimentos.

C

Cartera tipo sobre:

Como si fuese para agarrar debajo del brazo, esta cartera pequeña o mediana viene sin manilla y no se puede llevar colgada.



Casaca:

Prenda que se lleva por fuera combinada con una falda y llega hasta las caderas.

Casar:

Hacer que cuadren o coincidan los dibujos de las telas como las rayas o figuras geométricas.

Casimir:

Tela de lana o en un tejido "twill" compacto; no debe ser confundida con el cachemir.

C

Casual:

Informal, estilo de ropa de diario.

Casual chic:

En este estilo se ubica la ropa clásica pero con elementos sexis. Faldas a la rodilla, zapatos de tacón alto, camisetas o camisas escotadas, vestidos y ropa que puede utilizarse para diferentes ocasiones, es un estilo típico de las grandes ciudades por lo que también se conoce como city chic.

Casulla:

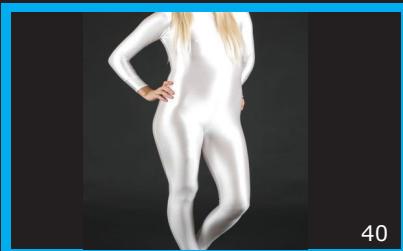
Capa abierta por los lados, prescinde de mangas y cuello, y a menudo presenta el llamado pliegue de casulla. Se la llama también sobretodo.

Catsuit:

Mono ajustado generalmente de lana u otro material.



39



40

Cazadora:

Chaqueta deportiva que termina a la altura de las caderas con una cinta elástica o un cierre metálico.

Cesto:

Bolso de gran tamaño.

Chal:

Especie de pañuelo de seda o de lana, más largo que ancho, que se lleva sobre los hombros o en la cabeza.

Chaleco:

Prenda sin mangas ajustada al cuerpo y que llega hasta la cintura cubriendo el pecho y la espalda.

C

Chali:

Tejido fino, transparente, blando, con poco peso, que se fabrica en lana o de seda y lana.

Chancleta:

Especie de zapatilla sin talón que se usa para estar por la casa; algunos zapatos tienen esa forma.



Chaqué:

Especie de levita con dos faldones que se va acortando por delante hasta llegar a la línea del talle.

Chaqueta:

Prenda exterior masculina o femenina con mangas, que llega hasta las caderas.

C

Charretera:

Pieza cosida al hombro que da a la prenda un aire militar, evitaba que las armas llevadas al hombro resbalaran.

Chatelaine:

Cadena pendiente del cinturón que sirve para sujetar el reloj, las llaves u otros objetos útiles, también sirve como adorno en solapas y conjuntos de noche.



Chaffe-Coerur:

Top de tirantes de material cálido que presenta un pronunciado escote redondo y que cubre el torso, pero deja la cintura al descubierto. Originariamente formaba parte del vestuario de las bailarinas.

Cheongsam:

Vestido ceñido con cuello alto, hombros estrechos y abertura lateral.



C

Chesterfield:

Abrigo masculino, cruzado o sin cruzar y por lo general, con cuello de terciopelo; actualmente ha sido adaptado en prendas femeninas.

Cheviot:

Género de lana algo áspero y jaspeado.

Chic:

Hace referencia a quienes llevan la ropa con estilo y soltura y cuyos conjuntos resultan fascinantes, modernos y elegantes.

Chifón.

Tejido de textura, generalmente, muy suave; puede ser de seda, algodón o terciopelo. También se utilizan el rayón.

C

Chinela:

Tipo de zapatilla con tacón y sin talón.

Chintz:

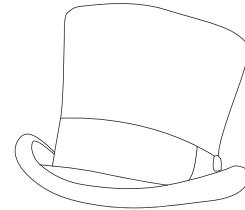
Tela de algodón y de hilado fino con acabados satinados y estampados.

Chistera:

Sombrero de copa alta, sedoso y rígido que se utiliza solo en ocasiones de gran etiqueta.

Choker:

Un tipo de gargantilla. También designa cualquier collar de terciopelo y otro material ajustado al cuello.



44

C

Chompa:

Chaqueta con pequeña abertura al frente, generalmente con botones, hecha de tela de punto.

Chorrera:

Volantes que cubren la pechera de blusas o vestidos.



Chou:

Chorrera que se lleva alrededor del cuello.

Cierre:

Es una pieza que se usa en las prendas de vestir con función similar a la de los botones que cierra completamente gracias a sus dientes que ensamblan entre sí. Este término se conoce también como cremallera.

Cierre de velcro:

Cierre compuesto de dos partes de diferente textura que se pegan la una a la otra o se separan con sólo presionarlas o tirar de ellas.

Cinta:

Tira estrecha de material en diferentes tejidos, lisa, acanalada, etc., y con varios acabados; se utiliza principalmente, para atar, ceñir y como ribete o adornos en trajes y sombreros.

Cintura de avispa:

Cintura extremadamente estrecha, normalmente gracias al uso de corsés o fajas.

Cinturilla:

Correa o cinta con hebilla o broche para sujetar en la cintura ciertas prendas de vestir. Pretina.

C

Cinturón:

Cinto o tira estrecha o ancha que lleva alrededor del talle y es abrochada con una hebilla, lazo, etc. Generalmente es de piel pero puede ser de tela o de plástico.

Ciré:

Cinta o tejido brillante con un acabado en cera.

Cisne:

Cuello alto y ajustado que se utiliza principalmente en los jerséis.

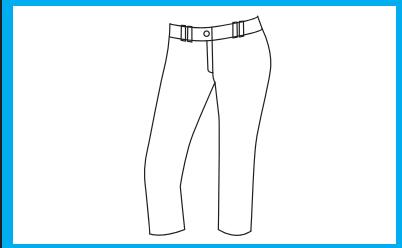
Clac:

Sombrero masculino de etiqueta con la copa plegable.

C

Clam-Diggers:

Pantalones de tela estrechos que terminan a media pantorrilla o justo debajo de la rodilla.



Clavado de mangas:

Coser las mangas sobre la pieza.

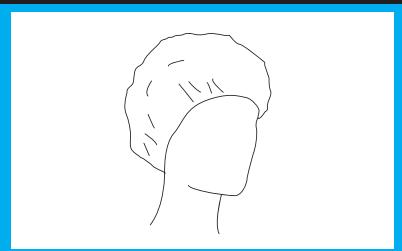
Clean look:

Estilo sencillo que aboga por la discreción.

Clutch:

En inglés, bolso de mano.

C



Cofia:

Pequeño gorro de tela muy ajustado a la cabeza; también se llama así a la tira de tela y encajes que llevan las camareras en la cabeza y a la red que se ajusta a ésta para recoger el pelo.

Cola:

Prolongación del dobladillo posterior.

Cola capilla (media):

Cola de un vestido de novia, que varía entre los 50 cm. y los 200 cm., aproximadamente.

Cola catedral (grande):

Cola del vestido de novia, de gran tamaño, que parte de los 200 cm. hasta el límite que se quiera poner según gusto y posibilidades.

Cola de ondina:

Cola estrecha que termina en una punta más o menos pronunciada.

Cola ermita (pequeña):

Cola de un vestido de novia que puede llegar aproximadamente hasta los 50 cm. de largo.

Colección:

Conjunto de prendas creadas por un diseñador con una coherencia interna en términos de estilo y destinada a una temporada del año en concreto.

Colitair:

Collar corto que sujeta un único diamante, por lo que está a medio camino entre la gargantilla y el solitario.

C

Collar caído:

Este collar, que puede ser hecho de oro, de plata o de una tira con piedras, cae a lo largo del pecho.

Collar de guijarros:

Collar de gran tamaño con elementos redondos y ovalados.

Collar de pendientes:

Este collar ajustado, es cualquier estilo que vaya ajustado al cuello.

Collar de perro:

Antiguamente éste término se refería del mismo tamaño que se colocaba ajustado al cuello. Hoy es sinónimo de gargantilla, independientemente del material.

Colour Blocking:

Tela de colores en fuerte contraste.

Complementos:

Accesorios del vestuario sujetos al dictado de la moda, como bolso, zapatos, chales, joyas, etc.

Confección:

Producción de ropa.

Conformar:

Amoldar una prenda por medio de calor.

C

Conjunto:

Combinación de prendas por su estilo o color que forman un look.

Contra botón:

Pequeño botón que es cosido por el lado anterior a otro mayor, generalmente están en las chaquetas como botón de seguridad.

Contra hilo:

Trama por la que está compuesta los hilos.

Contraste:

Detalle o color que destaca del resto rompiendo la monotonía.

Cool British:

Estilo que comprende el genuino encanto británico, sombreros, las gorras de tweed, los calcetines de rombos, el tartán y con ellos los impecables trajes de sastre.

Coolhunter:

Cazador de tendencias.

Copa:

1. Parte hueca del sombrero.
2. Tipo o tamaño de brassiere.

Corbata:

Prenda masculina que se utiliza anudándola alrededor del cuello y que es símbolo de respetabilidad y elegancia.

C

Corchete:

Broche metálico en forma de gancho, compuesto de macho y hembra. Llamado también gafete.

Cordón:

Cuerda fina, blanca o de otros colores, redonda de algodón, lana, seda u otro material.

Corner:

Stand en la planta de un centro comercial, donde una firma determinada o un diseñador vende sus creaciones.

Corpiño:

Prenda ceñida, a menudo almidonada, que deja los hombros al descubierto, ya que no posee mangas o tirantes. Puede también formar parte de un vestido y llega a la cintura o bien a las caderas.

Corsé:

Corpiño que sujeta y oprime el tórax femenino y, en función de la moda del momento, modela la figura.

Corselette:

Corsé sin varillas, hoy incluido en la categoría de corpiño.

Corte Imperio:

Talle alto, cuerpo corto muy escotado, mangas cortas arrugadas y recogidas o largas y estrechas y con falda recta y suelta.

Corte Princesa:

Traje ajustado al cuerpo que se ensancha a partir de la cintura, produciendo así una falda ancha.



C

Corte sastre:

Corte muy desarrollado llevado a cabo en una prenda de vestir o piezas de la misma, conseguido mediante un modelo o un corte ya construido. Podemos distinguir entre el corte sastre de trajes, abrigos, mangas, cuellos, etc.

Corte de Solapa:

Solapa en forma V.

Coser:

Unir con hilo enhebrado en la aguja.

Costadillo:

Costura del costado que va desde la sisa hasta el bajo.

C

Costadillo francés:

Corte hasta el hombro en las prendas superiores.

Costadillo redondo:

Corte en blusas, sacos, etc. dirigido a la sisa.

Costado:

Laterales de las prendas.

Costilla o rib:

Cuerda que se crea cuando se teje.

C

Costurera:

Mujer que se dedica a coser profesionalmente.

Costura:

Serie de puntadas que une dos piezas cosidas. Acción y resultado de coser.

Costura a mano:

Costura cocida totalmente a mano.

Costura Ciega:

Costura doble hecha con dos pespuntos.

Costura con sobrecarga:

Costura resistente con dos pespuntos, es corriente con un canto doblado sobre el otro y entornado cogiendo la tela de debajo. Se usa camisas masculinas.

Costura contraste:

Que es adherido a las costuras de un traje o a las esquinas de una solapa.

Costura Ribeteada:

Al hacer una costura es intercalado por el derecho un biés estrecho, generalmente de otro color.

Costura vienesa:

Costura que parte de la sisa y dibuja un arco sobre el pecho hasta llegar a la cintura o al dobladillo, de manera que no hace falta coser pinzas ni sobre el pecho ni en el talle.

C

Costurero:

Caja, estuche, mueble, etc., donde se guardan los útiles necesarios para la costura.

Craan:

Parte que se conforma de los extremos de solapa y cuello.

Crepé:

Tejido de lana, seda o algodón, de superficie rugosa.

Crepé georgette:

Tela brillante, generalmente de seda y algodón o seda y rayón u otras mezclas, en la que el aspecto y propiedades del crespón están muy realzadas.

Crespón.:

Tejido ligero, de seda, rayón, algodón y estambre caracterizado por presentar una superficie arrugada y mate.

Cretona:

Es un tejido resistente que se emplea para hacer cortinas y colchas.

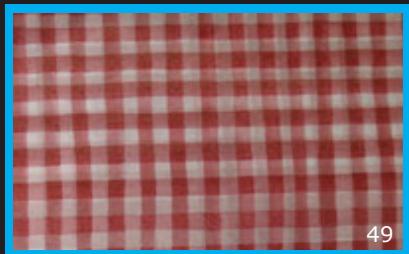
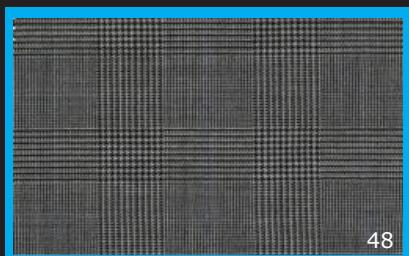
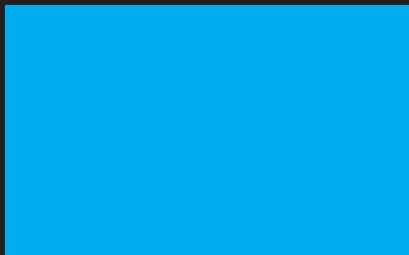
Crinolina:

Tela dura hecha con cerdas entretejidas y que antiguamente llevaban las mujeres debajo de la faldas para hacer a estas más voluminosas.

Cruce:

Línea formando un margen entre el centro y el canto de botonadura.

C



Cuadros Escoceses:

Diseño que mezcla rombos cortos y largos iguales y casi siempre colores claros o calmados en comparación.

Cuadros madrás:

Estampado a cuadros grandes y multicolores.

Cuadros Príncipe de Gales:

Estampado formado por grandes cuadros en tonos suaves y colores armoniosos.

Cuadros Vichy:

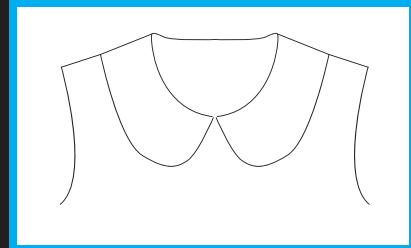
Estampado que se basa en el contraste cromático (normalmente entre dos colores) sobre telas de algodón.

Cuello:

Tira de una tela unida a la parte superior de algunas prendas de vestir, que rodea el cuello.

Cuello Bebé:

Llamado también cuello Claudine. Se trata de dos piezas que se dan frente y terminan en cantos redondos.

**Cuentas:**

Pequeños granos o bolitas talladas, brillantes o mates que sirven para collares y como adorno de trajes, cortinas, etc.

Cuero:

Piel de un animal curtida o tratada químicamente.

C

Cuerpo:

Parte de la prenda que está comprendida desde los hombros y hasta la cintura.

Curtido:

Proceso para adobar las pieles endurecerlas y darles acabado.

Customizar:

Termino de inspiración anglicista, necesidad de personalizar las prendas de moda para adaptarlas al gusto personal.

Cutí:

Tejido de algodón muy recio, liso o en "twill" que imita al hilo.

D

D

Damasco:

Seda con dibujos labrados en tejidos mostrando en un lado o cara del dibujo satinado sobre el fondo y en el otro invertido.

Darleen:

Hilo elástico que se fabrica con caucho natural; este procede de finas hojas transparentes que son vulcanizadas, cortadas y cubiertas luego de hilo de seda o de algodón finísimo; con estos hilos se tejen telas para corsés, trajes de baño, etc.



Dechado:

Mostrario codificado de donde se sacan los motivos de bordado y sus procedimientos.

Degradé:

Efecto desteñido que va disminuyendo su intensidad a partir de diferentes colores.

D

Delantal:

Prenda delantera que se ata a la cintura y sirve para proteger el traje.



Delfos:

Vestido largo sin entallar de seda plisada que las mangas y los hombros se sujetan con perlas falsas.



Denier:

Palabra francesa que indica el peso de la seda o el rayón en bruto. Un denier es igual a 0,05 gramos.

Denim:

Tela de algodón asargado, de trama blanca y azul.

D

Dentele:

Tipo de encaje.

Derriere:

Técnica consistente en destacar las nalgas gracias a la indumentaria.

Desestructurado:

Término que describe a una prenda que ha sido pensada -y hecha- de una forma que no es la que por naturaleza pide.

Desfile:

Presentación de las nuevas colecciones que se celebra cada temporada.

D

Desgarrador:

Herramienta que es utilizada para descoser las costuras y abrir los ojales.



Deshilachar:

Labor que se hace cortando hilos y sacándolos en una o dos direcciones de la tela.



Dibujo de espiga:

Estampado creado por dibujos entrelazados en forma de espiga que va cambiando de dirección a lo largo de la tela. Los hilos de distinto color acentúan el efecto.



Digitalizadora:

Aparato en forma de tabla que es utilizada para copiar patrones por la computadora.



D

Diseñador, ra:

Persona que se dedica profesionalmente al diseño de prendas de vestir.

Dobladillo:

Pliegue o remate que se hace a la ropa en los bordes.

Dobladillo de paño:

Parte interior de la falda o del vestido que es cortada con el resultado de que sea disparejo en puntos, en diferentes largos de las piernas.

Doble faz:

Tela de anverso y reverso diferenciados pero que pueden llevarse fuera indistintamente. 2. Abrigo o chaqueta reversible elaborada con gabardina y piel de camello.

D

Doble manga:

Manga en dos piezas, una más corta que la otra; puede ser una cortada al bies y otra en forma de campana.

Doble ombré:

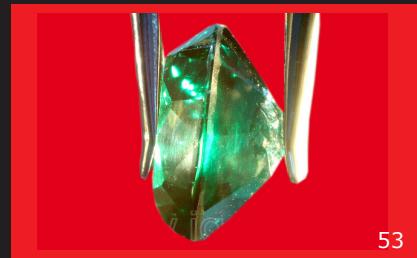
Dibujo de franjas degradadas desde un matiz claro a uno mucho más oscuro. Se dice "doble ombré" cuando es en dos franjas o rayas, una en un color y otra en otro, la degradación es por pares.

Doblete:

Piedra compuesta por dos partes pegadas.

Dolman:

Especie de capa con manga ancha que llega hasta casi la cintura y por la base es ajustada al cuerpo, la manga se ciñe a la muñeca.



D

Drapeado:

Tela recogida en un punto para constituir diversos pliegues.

Dril:

Género de algodón o hilo crudo y grueso que sirve para fines industriales y trajes de verano y deporte.

Duquesa:

Satén brillante muy apreciado elaborado con seda, viscosa o acetato.

Duvelina:

Tela de lana con pelusa corta y densa, que tiene un aspecto semejante al terciopelo.

E

E

Efecto:

Cuando se cose en una prenda algo que simule pero que no está en la misma, por ejemplo: un vestido que parece abotonado cuando en realidad se utilizó un cierre.

Elástico:

Lo que se estira por acción de alguna fuerza y cuando esta cesa recobra su disposición primitiva. Un género es elástico cuando se entretrejen con los hilos otros muy delgados de caucho.

Embudo:

Herramienta de costura que es fijada en la máquina con la aguja y se encarga de doblar las tiras al bias mientras cose los cantos.

Enagua:

Falda generalmente blanca y con encajes de la cintura hasta el borde del traje y se lleva debajo del mismo.

Encaje.:

Tejido de mallas, lazadas o calados, con flores, figuras u otras labores, que se hace con bolillos, aguja de coser o de gancho, etc., o bien a máquina.

Encaje de Chantilly:

Ujoso encaje de bolillos elaborado con tul y que suele estar decorado con representaciones vegetales de inspiración barroca o rococó.

**Encañonar:**

Forma del planchado en la que se van formando fuelles.

Encarar:

Poner las telas derecho con derecho.

E

Enhebrar:

Pasar la hebra por el ojo de la aguja o por el agujero de las cuentas, perlas, etc.

Enlaces:

Los hilos delgados que se unen a los diferentes motivos de los encajes que no tienen un fondo de malla.

Entradilla:

Parte que une el cuello al escote.

Entredos:

Tira de encaje que se cose entre dos telas. Muchos son hechos con puntilla que hace juego para coser el borde.

Entretela:

Tejido que se pone entre la tela y el forro de una prenda de vestir, para reforzarla o darle consistencia.

Escalar:

Es el proceso y obtención de patrones, en distintas tallas a partir de uno.

Escarpines abiertos:

Calzado abierto por detrás y sujeto con un tira.

Escarpines de T:

Escarpines cuyas tiras de sujeción dibujan una T sobre el empeine.

E

Escarpines Miranda:

Escarpines de plataforma y tacón alto.

Esclavina:

Capa corta, de cuero o tela, que suelen llevar los peregrinos.

Escotado:

Corte bajo paralelo al cuello que muestra los hombros y pecho.

Escote:

Abertura en una prenda de vestir por la que asoma el cuello y parte del pecho o de la espalda.

E

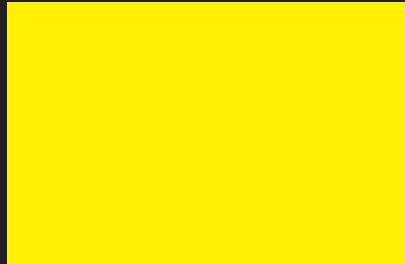
Escote barco:

Escote que dibuja una línea ligeramente curva de hombro a hombro y que, por tanto, prescinde de cuello.



Escote caja (redondo):

Escote sencillo, que marca una curva desde la línea del busto a los hombros, su profundidad varía. También se le conoce como escote "scoop".



Escote cascada:

Escote reto con tirantes muy estrechos cuya tela sobrante cae de la parte central formando pliegues.

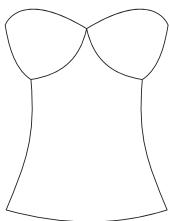


Escote cisne (cuello alto):

Puede partir desde la línea superior del pecho hasta la parte más alta del cuello. Pueden ser de encaje (los más utilizados) de hilo o de pedrería.

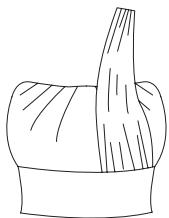


E



Escote corazón:

Va desde los hombros hasta la línea del busto, terminando en un pico de corazón, pudiendo ser liso o con algún tipo de bordado o encaje.



Escote de sari:

Escote drapeado que deja un hombro al descubierto. Se inspira en el patrón del sari, vestimenta india compuesta de un retal largo y ancho que se enrolla al cuerpo.



59

Escote Diana:

Escote asimétrico que deja un hombro al descubierto.



60

Escote drapeado:

Escote de corte redondo o en pico, que le confiere un cierto volumen minimizando detalles como un busto generoso o un cuello poco estilizado.

E

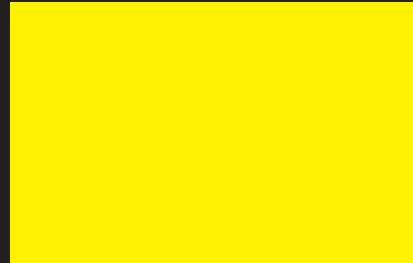
Escote en U:

Escote que recuerda a la letra U y presenta tirantes anchos.



Escote francés (cuadrado):

Escote rectangular o cuadrado, que se ajusta al busto. Es un tipo de escote muy utilizado en los vestidos de corte imperio.



Escote halter:

Más que un escote, es un tipo de corte, que deja al descubierto los brazos, los hombros y la espalda. Se abrocha por la parte posterior del cuello.



Escote hombros caídos:

Tipo de escote que cae sobre los hombros, bien de forma recta o terminando en pico dejando al descubierto la parte superior del talle y el cuello

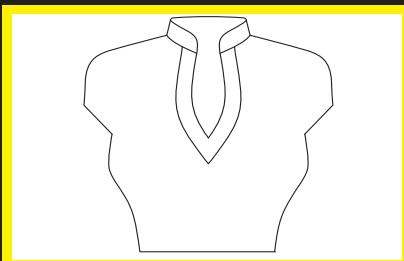


E



Escote ilusión:

Escote de tipo redondo, que debe su nombre a la malla (generalmente transparente) que cubre el escote, conocida como red. La red que cubre el escote puede ser de malla, tul, organza, encaje cubriendo el pecho hasta el cuello.



Escote mandarín:

Escote de corte oriental, redondo, bastante cerrado que estiliza mucho la figura.



Escote palabra de honor:

Escote recto, tanto en la parte delantera como la trasera, sin tirantes. Cae unos tres dedos por debajo del hombro.



Escote pico:

Partiendo de los hombros, a los que deja un poco descubiertos, baja hasta la parte superior del busto, en forma de pico o V.

Escote princesa:

Tipo de escote que va abierto por su parte delantera, y por la parte de atrás va cerrado, por medio de una pequeña solapa.

Escote Sabrina:

Escote recto y alto.

Escote strapless:

Escote que admite diversas formas, desde redondo a forma de pico o corazón. Deja los hombros al desnudo.

Escuadra:

Regla de figura de triángulo rectángulo, o compuesta solamente de dos reglas que forman ángulo recto que se usa para dibujar los moldes.

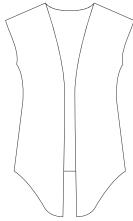


67



68

E



Espacio multimarca.

Tienda muy exigente con el nivel de las firmas que vende. Casi siempre tienen lo más puntero del momento.

Espolverino:

Blusón, amplio y largo de telas muy livianas (gasas, georgette, etc.) con mangas largas o 3/4, el ruedo es simétrico o más largo atrás.

Estambre:

Hebra fina de lana, empleada generalmente para la elaboración de muñecos u otros objetos textiles

Estampado:

Se aplica a los tejidos en que se estampan diferentes labores o dibujos, la técnica consiste en grabar un diseño con pintura sobre la tela.

Estampado informal:

Estampado de forma abstracta, por ejemplo, líneas dibujadas sin seguir ninguna pauta sobre fondo rojo.

Esterilla:

Diferentes telas de algodón o de lino con una trama bien visible y regular, utilizada para bordar.

Estilo:

Modo o forma característica. Uso, moda, costumbre.

Estilo camuflaje:

Tendencia que propone ropa estampada al estilo de los uniformes de camuflaje.

E

Estilo cancán:

Faldas parecidas a la crinolina y que suelen estar adornadas con encaje. Su diseño se inspira en las que se usaban para este baile.

Estilo Carmen:

Modelos inspirados en los vestidos flamencos que marcan las caderas pero incorporan un volante ancho y vaporoso hasta las rodillas. Además, cuentan con un escote pronunciado cubierto de ruches o encajes que deja los hombros al descubierto.

Estilo cosaco:

Tendencia que rescata los trajes tradicionales de este pueblo cuellos altos, dobladillos adornados con piel y calzonetes de madera.

Estilo Courrèges:

Tendencia inspirada en el op art y los viajes espaciales.

Estilo Deauville:

Ver estilo marinero.

Estilo disco:

Vestuario que se caracteriza por usar materiales brillantes como telas de efecto metálico o lentejuelas.

Estilo esmoquin:

Tendencia marcada por la recuperación del esmoquin incluso a diario y para señoras. Actualmente los pantalones se ribetean con satén y la chaqueta de esmoquin se combina con tops de diferentes colores o jerseys de cachemir.

Estilo étnico:

Combinar influencias de las islas del Pacífico Sur, las etnias centroeuropeas, las tribus africanas y las nativas del Oeste se convierte en un punto de referencia que permite mezclar metales, piedras, cueros, plumas, corales y maderas, sin vértigo ni pudor. Combinar materiales e intenciones es parte del intercambio artístico y cultural.

E

Estilo folclórico:

Tendencia que adopta prendas tradicionales de todo el mundo en un estilo nuevo.

Estilo garçonne:

Estilo sobrio de rasgos masculinos que se caracterizó por los esmóquines, los paletós y las chaquetas parecidas a americanas.

Estilo guardia:

Estilo austero compuesto por abrigos y trajes que recuerdan a uniformes.

Estilo imperio:

Moda que se caracterizaba por vestidos y abrigos holgados y de corte recto recogidos por debajo del busto vuelve a ponerse de moda periódicamente.

Estilo informal:

Estilo que se contrapone a la ropa de ejecutivo aunque no por eso sea más económica que esta. Esta tendencia se basa en la combinación correcta de prendas desconjuntadas con lo que se evitan los modelos estereotipados.

Estilo lencería:

Prendas inspirados en la ropa interior, muy de moda durante los años noventa.

Estilo Lolita:

Tendencia popular entre las adolescentes de los años noventa que, siguiendo los pasos de las Spice Girls, pretende poner de manifiesto el girl power (poder de las chicas) consta de atrevidos vestidos de niña en estilo transparente o lencería combinados con botas militares y trenzas.

Estilo Mao:

Línea inspirada en la indumentaria de los trabajadores chinos bajo el gobierno de Mao Tse Tung se compone de chaquetas largas de cuello alto y cerradas con botonaduras simple que también usaron la mujeres como traje pantalón.

E

Estilo Marinero:

Ropa de sport, sobre todo en tonos azul y blanco que, desde que apareciera hacia el año 1880, se inspira en los uniformes de marineros y oficiales de la marina, como indican, entre otras prendas, los blazers azul marino, los botones dorados, los pantalones blancos y las gorras de visera.

Estilo militar:

Estilo unisex inspirado en los uniformes militares. Los colores dominantes son el verde grisáceo y el verde oliva.

Estilo mojado:

Apariencia húmeda de los materiales muy brillantes.

Estilo neoeduardiano:

Tendencia que trató de recuperar la corrección en el vestir masculino que había imperado durante el estilo eduardiano. Así, los trajes consistían en chaquetas bastante cerradas de botonadura simple, chaleco, pantalones de corte estrecho, bombín, aguja de corbata y pañuelo de bolsillo.

Estilo Preppy:

Este estilo consta de camisas en tonos pasteles, jeans rotos, pantalones de vestir sueltos, zapatos con punta redonda, faldas largas y poco escote.

Estilo retro:

Recuperación de tendencias pasadas con modificaciones más o menos profundas.

Estilo romántico:

Estilo que toma un gran uso de elementos folclóricos, como ruches, volantes y anchos vestidos de algodón hasta los pies o corpiños.

Estilo rústico:

Ropa informal que consta de prendas de lana, sobretodo tweed, frecuentemente con los tradicionales cuadros Príncipe de Gales o cuadros escoceses.

Estilo safari o estilo colonial:

Conjunto de prendas inspiradas en la ropa militar que aparecieron a mediados de los sesenta. Se trataba de ropa sport fabricada en tejidos ligeros por resistentes, cuyos colores predominantes eran el beige, el marrón y el caqui, y que contaban con bolsillos de parche y en muchas ocasiones charreteras.

Estilo seductor:

Tendencia en la que los vestidos de telas vaporosas, se ceñían al cuerpo para destacar la silueta.

Estilo sporty:

La palabra lo dice todo. Este look se compone con prendas deportivas: zapatillas, pantalones, shorts, camisetas de algodón con o sin inscripciones.

Estilo superpuesto:

Estilo basado en prendas superpuestas.

Estilo top less:

Estilo que pretendía desterrar el sujetador.

Estilo tropical:

Vestidos y faldas de vuelo a la altura de las rodillas pero ajustados en las caderas.

Estilo universitario:

Ropa deportiva pero elegante, inspirada en las universitarias estadounidenses, en cuyo armario no faltan blusones, vestidos cerrados de cuello blanco, faldas plisadas, blazers y conjuntos.

Estilo vamp:

Prendas que mayoritariamente dejan de los hombros al descubierto, aunque también pueden tener mangas o volantes.

E

Estilo vintage:

Tendencia romántica formada por prendas que parecen sacadas de un mercado de ropa de segunda mano, como bolsos con flecos o pañuelos con puntillas al estilo antiguo.

Estilo zangaro:

Estilo que se inspira en la indumentaria de los gitanos: faldas de volantes, escalonadas o de picos; blusas atadas sobre el ombligo o con escote Carmen, y gran cantidad de joyas.

Estirar:

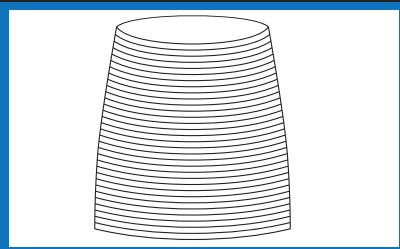
Se hace con una plancha a vapor o no, con la cual se consigue aplastar las costuras.

Estola:

Chal larga generalmente de piel, que utilizan las mujeres para abrigarse el cuello o alrededor de los hombros.

F

F



Etiqueta:

1. Nombre registrado de una colección. 2. Elemento que se coloca en las prendas para identificarlas o describirlas.

Faja:

Cuerpo de tejido de punto que sirve para moldear el cuerpo.

Faja cuerpo entero:

Ropa interior ajustada que da un aspecto más esbelto.



69

Fajín:

Franja de tela que se utiliza para ceñir.

F

Falda:

Prenda de vestir femenina que cuelga de la cintura y cubre las piernas, al menos en parte. Suele ser de forma cilíndrica o tronco-cónica.

Falda acampanada:

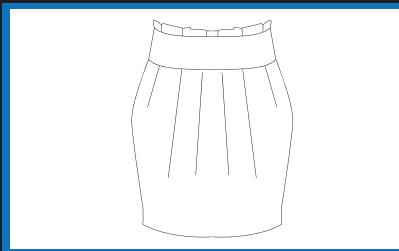
Falda recta a la altura de las rodillas que mediante pinzas en las caderas, adopta una forma "hinchada".

Falda caída:

Falda que se ajusta sobre las caderas normalmente mediante una cinturilla de goma.

Falda con Pliegues:

Ya que hay muchos tipos de faldas con pliegues, el estilo general se mantiene vertical.



F



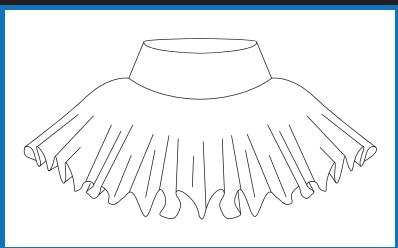
Falda Costura asimétrica:

Envés de ser recta en la parte de abajo hay una línea dispereja, esta costura es sesgada en diagonal, mostrando mas pierna de un lado que del otro.



Falda cruzada:

Alda hasta las rodillas cuya tela se superpone a sí misma en la parte delantera. Suele cerrarse en la cintura.



Falda de bailarina:

Falda corta y muy ancha hecha de tul, a menudo con encajes y volantes. Conocida también como tutú.



Falda de cartera:

Falda de corte angular a menudo con grandes bolsillos y una pequeña botonadura a un lado.

F

Falda de parches:

Falda de corte recto con cinturilla, que presenta costuras dobles –frontales y traseras- a ambos lados. La forma abombada de estas costuras, que a menudo está subrayada por pespuntes, da a esta prenda el aspecto de un gran cuadrado.



74

Falda de Una Línea:

Esta falda se abre de la cintura al dobladillo. Líneas rectas, mostrando una silueta como las puntas de una letra "A" mayúscula.

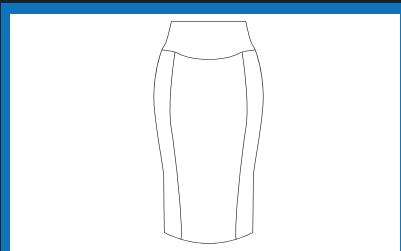
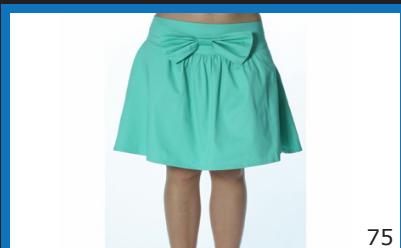
Falda Envuelta o recogida:

Esta falda es creada cuando se drapea la tela (usualmente con un cinturón o botón) en la parte de adelante, lado, o en la parte de atrás de la falda. Lo cual crea una silueta en forma de A.

Falda Estilo Vaquero:

Hecho con tela de jean; esta falda casual es idéntica al estilo de jeans que cae sobre las caderas: cinturón, bolsillos en forma de ángulo, y un botón o una cremallera.

F



Falda evasée:

Falda con aumento obtenido por godetes en los bajos con respecto a la cadera. También se le llama falda en A.

Falda globo:

Falda ancha cuya tela se reconoce en el dobladillo.

Falda Junto:

La pretina de esta falda consiste en tela pequeña doblada y cosida junta creando una pretina o una tela de pretina separada.

Falda lápiz:

Corte de falda que está ceñido a la silueta desde la cintura hasta la rodilla o incluso más bajo. Algo más estilizado de la falda tubo y más larga.

F

Falda pantalón:

Una falda ancha, abierta y cosida por el centro como si fuese un pantalón.



Falda paraguas:

Falda que, como los paraguas se forma a partir de doce o más retales.



Falda Recta:

Se usa con los trajes sastre, con un pliegue por detrás o en los lados para facilitar el movimiento.



Falda Sin costura:

Constituida por una cinturilla ajustada y una sola pieza con los extremos superpuestos.



F



Falda trabada:

Falda larga con disminución en el ruedo que presenta un bordado en piel o una banda de adorno bajo las rodillas o bien en el dobladillo, de manera que solo permite dar pequeños pasos. En la actualidad se la conoce como falda tubo.

Falda Trompeta:

Este estilo es una falda ajustada desde la cintura hasta la cadera, luego se abre hacia fuera como una trompeta, a las rodillas.

Falda tulipán:

Corte de falda en el que existe un cierto vuelo que se ciñe de nuevo en el bajo, justo como la flor de un tulipán a la inversa.

Faldón:

1. Parte inferior de algunas prendas de vestir que cuelga desde la cintura. 2. parte inferior que tapa la parte baja de una cama.

Fancy:

1. Franela gruesa y áspera de dos caras. 2. Estampado con motivos entrelazados de pequeño tamaño.

Fashion victim:

Del inglés, literalmente significa víctima de la moda, es la persona que sabe todo de las temporadas y de los diseñadores, y se afana de eso y de lo mucho que sabe, pero es solo una apariencia pues en realidad solo usa imitaciones.

Fashion:

Es todo lo que está y estará de moda en un plazo máximo de seis meses, es decir la moda que está vigente.

Fashionista:

Persona involucrada con la moda, ya sea por motivos laborales o simplemente porque le gusta seguirla, aunque no llega al punto obsesivo del fashion victim.

F



85

Faya:

Seda acanalada que distingue por el grano que va de orilla a orilla del tejido; también se fabrica en rayón y algodón.

Fedora:

Sombrero de fieltro.

Felpa:

Tejido de seda, algodón, etc., que tiene pelo por el haz.

Felpilla:

Cordón de seda tejida en un hilo con pelo como la felpa, que sirve para bordar y guarnecer vestidos u otras cosas.

Festón:

Bordado con que se adornan los bordes de las prendas.

Fibra:

Filamento obtenido por procedimientos químicos que se usa principalmente en la industria textil.

Fibra acrílica:

Fibra sintética, derivada del ácido acrílico propenoico, que se suele utilizar como sustituto de la lana.

Fichu o pañoleta:

Prenda triangular que se lleva a modo de medio pañuelo que cubre los hombros y se enlaza sobre el pecho con un nudo, cayendo sueltos en los extremos.



F

Fieltro:

Material conseguido mediante trenzado de fibras como algodón, rayón y lana.

Figurin:

Dibujo o figura que sirve de modelo para hacer vestidos.

Fil-à-Fil:

Estampado basado en la alternancia de hilos de urdimbre e hilos de trama claros y oscuros, como por ejemplo, blanco con negro, gris o marrón.

Flammè:

Tela con hilos retorcidos que presenta un gran espesor en algunos puntos.

Fleco:

Adorno compuesto de una serie de hilos o cordoncillos colgantes de una tira de tela.

Floats:

Hilos de la urdimbre o trama que sobresalen de la superficie de la tela formando una especie de hilvanes.

Fondo:

Color predominante de una prenda.

Fourlard:

Pañuelo para el cuello o bufanda de seda u otro tejido fino.



F

Frac:

Su corte es muy parecido al chaqué, pero a diferencia de las formas redondeadas de este último, la levita del frac remata en la cintura con un corte recto que origina unas puntas características.

Franela:

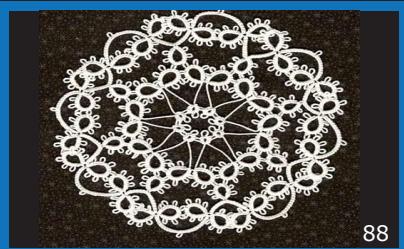
Término genérico que designa diversos géneros de lana tejidos en distintos pesos y estambres. Incluye asimismo fibras artificiales. La franela suele tener tacto suave y una trama simple o cruzada. Está ligeramente cardada por uno de los lados.

Franja:

Es una tira o banda de adorno: puso una franja de encaje en el borde de la falda.

Frivolité:

Encaje hecho con hilo de algodón o lino enrollado, que sirve generalmente como puntilla o para aplicaciones o pañuelos, lencería, etc.



88

F

Frufrú:

Sonido crepitante de las enaguas que se consigue con materiales como la seda o el tafetán. Hoy se conoce con este nombre a los adornos de cintas y ruches.

Fruncido:

Es una antigua técnica de costura que acumula la tela en un patrón repetido. El fruncido agrega textura, entalla el cuerpo y forma un excelente contraste con una falda larga.



Fuelle:

Arruga del vestido.

Funda:

El traje muy ajustado y sin cinturón que sigue la línea del cuerpo.

F

Furró:

Vestido ceñido sin cuello, de corte recto y que suele llegar hasta las rodillas. Puede encontrarse con escote ovalado u horizontal, aunque también existe en versión con tirantes para vestidos de noche.

Fusilar:

Copiar patronaje ilegalmente.

G

G

Gaban:

Abrigo.

Gabardina:

Tejido de estambre fuerte con acabado duro y fino relieve diagonal que se fabrica en algodón y otras fibras.

Gabardina Burberry:

Impermeable cerrado hasta el cuello –siendo de pequeño tamaño-, con una botonadura camuflada. Esta prenda está elaborada con la tela del mismo nombre, creada y patentada por Thomas Burberry, y se reconoce por el forro de lana que es posible retirar y que presenta un característico estampado a cuadros.



Gafete:

Broche metálico de macho y hembra.

Galatea:

Tela en algodón de calidad superior, generalmente rayada.

Galga:

La distancia que se da entre las agujas de la máquina de coser.

Galón:

Cinta de pasamanería o encaje con un borde de fantasía para adornar vestidos, cortinas, etc. Generalmente lleva entretejidos de hilos metálicos.

Gamuza:

Piel suave y flexible.

G

Ganchillo:

Tipo de encaje que es resuelto por una aguja grande con la punta de gancho.

Gargantilla:

Este collar ajustado puede ser cualquier estilo que sea ajustado al cuello.

Gasa:

Género muy transparente y sutil en algodón, seda, hilo o rayón.

Gassing:

Inglés, proceso por el que se hacen desaparecer los cabos de las fibras o la borra de una tela de algodón pasándola rápidamente por entre los rodillos calientes o sobre llamas de gas.

G

Gemelos:

Juego de dos botones que se pasan por los ojales que llevan los puños de las camisas y blusas para sujetarlos, generalmente son hechos de metales preciosos y esmaltes o piedras finas.

Género:

Es como se le suele llamar a la tela o al tejido.

Georgette:

Crespón muy fino y transparente que se fabrica con hilos muy retorcidos.

Gilete:

Bolsillo que se hace a partir de un corte recto.

G

Gipsy look:

Estilo místico y aventurero, inspirado en la simbología del tarot y la apariencia de las mujeres errantes de las comunidades gitanas, largas cabelleras, faldas amplias con bordados, piezas descombinadas y superpuestas, joyas de plata con gemas mates y sensualidad enigmática.

Glacilla:

Tela utilizada en pruebas antes de usar la tela original.

Gloria:

Tejido de seda muy fuerte y tupido con el que son confeccionados paraguas, forros de abrigo, etc.

Gola:

Adorno de encaje o tul, que era utilizado alrededor del cuello, ajustado y profusamente plegado.

Gonel:

Especie de vestido o túnica utilizada en la edad media.

Gorguera:

Adorno con forma de cilindro que es utilizado en el cuello.

Gorra:

Prenda para cubrir la cabeza, sin copa ni alas, que suele llevar visera.

Gregüescos:

Calzones bombachos muy anchos que cubrían hasta debajo de la rodilla utilizados antiguamente.

G

Grenadina:

Tejido en que los hilos de la urdiembre, en lugar de ir en líneas paralelas, se cruzan de un lado a otro. La grenadina se teje con estambre, seda o rayón y es utilizada en corbatas, cintas o trajes.

Grosgrain

Una tela especial para cintas de seda, rayón o algodón, que forma un acanalado horizontal.

Guantes:

Especie de fundas para las manos con separaciones para cada dedo y que llegan hasta la muñeca. Se confeccionan en piel, tela, punto, encaje, etc.

Guarnición:

Aplicaciones o adornos que completan las telas o vestidos.

Guata:

Capa gruesa de fibras de algodón, a veces tintada y engomada que sirve para acolchar las telas.

Guía:

Herramienta utilizada conjuntamente con la máquina de coser para hacer los pespuntos rectos.

Guimpe:

Blusa que es llevada bajo un traje muy escotado, sin mangas.

Guipure:

Encaje grueso y con dibujo con un fondo de enlaces o hilos también gruesos.

H

H

Haldeta:

Falda muy corta, unida a la cintura de blusas, chaquetas, etc.

Hardanger:

En inglés, tejido de algodón cuyo tramado de hilos verticales y horizontales se hallan dispuestos por parejas. Esto da como resultado una red más marcada en la que los agujeros son mucho más perceptibles.

Havelock:

En inglés, abrigo de caballero sin mangas y con una esclavina que cubre la espalda.

Hebilla:

Pieza de diversas formas, generalmente metálica, que sujeta la correa o cinta que pasa a través de ella gracias a un clavillo.



H

Hebra:

Trozo de hilo o fibra textil que se usa para coser. Filamento de las materias textiles.

Henrietta:

Tejido en twill de lana y que a veces tiene la urdimbre de seda.

Hilado:

Operación por la que se reduce a hilo las fibras de lino, algodón, lana, etc.

Hilera:

Orden o formación en línea.

Hilo:

Hebra larga y delgada que se forma retorciendo el lino, lana, u otra materia textil.

Hilo de chenille:

Hilo de urdimbre cuyas fibras están separadas por hilos sueltos, con los que se consigue un efecto similar al del terciopelo. Se utiliza para tejidos de rizo, terciopelo, pana o tapices.

Hilván:

Costura de puntadas largas con que se preparan las piezas de tela para su costura definitiva.

Hilvanar:

Unir piezas de tela con puntadas largas e hilo simple para fijar antes de coser definitivo.

H



Hincar botones:

Acción de coser los botones a las prendas ya listas.

Hip-Huggers:

Pantalones y faldas ceñidos de estilo hippy que enseñan el ombligo, lo que en español llamamos, pantalones descaderados.

Hoja:

Una pieza de tela.

Hombreira:

Especie de almohadilla que se pone en los hombros, para marcarlos y realzarlos.

H

Hombro americano:

Sisa en diagonal que deja al descubierto buena parte del hombro.

Hombro pagoda:

Resultado de exagerar la forma de los hombros mediante hombreras, puntillas, tela fruncida, etc.

Hopa:

Especie de túnica o sotana cerrada.

J

Imperdible:

Alfiler que se abrocha metiendo su punta dentro de un gancho o caperuza.

Impermeable:

Prenda a manera de abrigo confeccionado con una tela impermeabilizada y que se lleva en los días de lluvia.

In:

Es lo último de la moda, lo que se lleva hoy, y de lo que habla todo el mundo.

Inarrugables:

Este efecto se obtiene en los tejidos por diferentes procesos, el más corriente consiste en impregnar las telas con unas resinas sintéticas y pasarlas por unos rodillos calientes.

Incrustar:

Técnica que en contraposición a la aplicación, introduce en la tela fragmentos de otros materiales, como encaje, piel o tejidos brillantes.

Indiana:

Un tejido de algodón que antiguamente era importado de la India y que se estampa a bloque por un solo lado.

Informal:

Modo de vestir, despreocupado y cómodo.

Intemporal:

Muy pocas prendas de vestir cuentan con la privilegiada facultad de estar eternamente de moda.

Interior:

Prenda íntima.

Interlock:

Tejido de punto liso y doble que se ve igual por ambos lados.

Invisible Punto:

Pespunte utilizado para sujetar dobladillos, hecho de tal manera que no se ve por el derecho.

Irise:

Agujas en los tejidos que recuerdan al nácar.

J

J

Jacquard:

Tela tejida en telares cuyo movimiento crea elaborados diseños.

Jareta:

Costura que se hace doblando la orilla y cosiéndola por un lado para dejar un hueco en que pasa una cinta o un cordón.

Jeans:

Pantalones vaqueros, fabricados con denim.

Jersey:

Chaqueta o blusa de punto que como un suéter, se lleva ajustada a la parte superior.



J



94

Jersey cruzado:

Pequeño jersey o top de punto inspirado en la ropa de ensayo de las bailarinas.

Jodhpurs:

Pantalones de estilo similar a los de montar: anchos en los muslos y ceñido a las pantorrillas, normalmente con recubrimiento de piel en la parte interna de la pierna.

Jubón:

Vestidura que cubre desde los hombros hasta la cintura, ceñida y ajustada al cuerpo.

Jungle book:

Indumentaria de estilo militar o rastafari.

Jupe cuotte:

En francés, falda pantalón.

K

K

Kenia style:

El talante tribal de este estilo responde al llamado de la pradera africana gracias al uso de largos cafetanes de seda en animal-print y accesorios elaborados en madera, coral, marfil y ébano.

Kersey:

Un tejido de lana con poco peso medio, acabado muy compacto y superficie afelpada y muy recortada que oscurece al tejido.

Khakis:

Pantalones elaborados con tela resistente de color caqui. En la actualidad, esta denominación aplica también a pantalones de algodón de este color.

Kilt:

Falda plisada de cuadros escoceses, con una parte lisa delante y sujeta a un lado con un gran imperdible, y a menudo, una correa de piel. Se basa en el patrón del Kilt; una prenda tradicional escocesa.



Kimono:

Traje típico japonés que se confecciona recto, cruzado por delante, sin abrochar, con mangas sueltas y muy anchas, sujetadas a la cintura por una faja ancha.



96

Kitten heel:

Tacón de gatito, fino y bajo.



97

Kasha:

Marca aplicada a un género suave, de pelusa sedosa en tejido twill, es mezclada y contrastada con pelo de cabra cachemir y se usa para la confección de trajes.

Knickers:

Pantalones de perneras amplias recogidas bajo las rodillas.



98

Kotze:

Abrigo tres cuartos acampanado elaborado con loden que es un tejido hecho de lana de oveja. Procede del folclor alpino, y presenta cuello y botonadura pequeños.

L

Lame:

Tejido compuesto por hilos metalizados.

Lana:

El pelo de las ovejas y carneros que una vez cardados e hilados, sirve para tejer.

Largo bailarina:

Dobladillo que termina justo por encima de los tobillos.

Largo italiano:

Largo de falda que prácticamente cubre las rodillas. También se denominaba Ladymini.

L

Largo Rebras:

Aplicado a guantes, distancia entre el orificio para el pulgar y la costura.

Lateral:

El lado o el costado de una pieza.

Latex:

Hilo elástico compuesto químicamente y alrededor del cual se enrollan los hilos de seda, algodón, lana o hilo para que sea más elástico el tejido.

Lavalliere:

Corbata de lazo ancha y de picos caídos.



L

Lazo:

Atadura o nudo de cinta o cosa semejante que adorna o sujeta algo.

LBD:

Son las iniciales en inglés de Little Black Dress, un vestido negro corto tal cual.

Lechuguilla:

Tira blanca o de color, estrecha, plegada o arrugada que se utiliza como cuello.

Leggings:

Pantalones ajustados de material elástico tipo medias o mallas.

L

Lencería:

Toda la ropa interior y de la casa.

Lentejuela:

Planchita redonda de metal u otro material brillante que se usa como adorno en bordados.

Leotardo:

Prenda ajustada de género de punto que se lleva para abrigar las piernas y el tronco.

Levita:

Vestidura masculina de etiqueta, más larga y amplia que el frac, y cuyos faldones se cruzan por delante.



L

Liga:

Goma con la que se sujetan las medias a un liguero o a un corsé.



Line:

Las mejores fibras largas del lino que se utilizan para hacer el lino.

Línea A:

Línea creada por Christian Dior, caracterizada por ser de hombros estrechos, cintura baja y falda muy ancha; recuerdan a la letra A.

Línea acampanada:

Corte amplio y cómodo para abrigos de vuelo de cintura alta. En el caso de los vestidos y las faldas, se trata de prendas de corte semicircular ceñidas en las caderas y de caída acampanada a menudo subrayada por las pinzas de campana.

L

Línea H:

Línea creada por Christian Dior, se basa en cortes ligeramente entallados con faldas caídas sujetas con cinturón o echarpe, cuerpo ceñido y caderas estrechas.

Línea I:

Línea extremadamente estrecha.

Línea lápiz:

Línea creada por Christian Dior que acentúa las caderas y cuya silueta que se estrecha progresivamente hasta llegar al dobladillo, recuerda a un lápiz.

Línea princesa:

Vestidos o abrigos de corte transversal sin cintura, aunque centellados gracias a las costuras longitudinales.

L

Línea trapezoidal:

Patrón para vestidos y abrigos caracterizado por hombros estrechos, cintura alta o bien inexistente y mucho vuelo.

Línea tubo:

Tendencia que prima una silueta recta y alargada, aunque conseguida mediante ropa cómoda de corte natural.

Línea twist:

Silueta de hombros estrechos y falda moderada ahuecada, que solo se abre con el movimiento.

Línea Y:

Línea creada por Christian Dior, que recuerda la forma de esta letra: falda estrecha o vestido con grande solapa u otros escotes en forma de V muy abierta.

L

Lino:

Tejido hecho con fibras de la planta del lino.

Linón:

Un género de algodón transparente y de tejidos lisos y que se fabrica con hilos peinados y cardados.



Liquette:

Chaqueta camisera con aberturas laterales redondeadas.

Lisle:

Hilo de algodón de dos cabos, fino y suave.

Llama:

Genero de lana muy suave y peludo que destaca su brillo natural.

Loden:

Tejido de lana mixta con ligamento sarga o ligamento tafetán, muy usada para ropa de abrigo o trajes regionales. Los colores más comunes son el verde, el gris y el marrón.

Lolita look:

Definición de un estilo que realza los códigos coloristas de la sensualidad preadolescente. Quienes disfrutan transitando la vereda de la inocencia con dudosa moralidad se apuntan al estigma.

Lona:

Tejido fuerte de cáñamo, lino y un algodón muy grueso.

L

Loneta:

Se trata de una lona delgada y muy resistente, con múltiples aplicaciones en decoración. Se vende teñida en todos los colores y es un tejido ideal para confeccionar fundas de sofás o butacas.

Lousine:

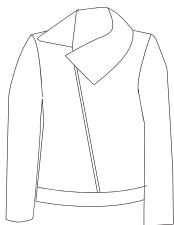
Género de seda con poco peso que es parecido al tafetán, pero con algunas variantes.

Lugana:

Tela similar al lino y preparada especialmente para el punto de cruz por su trama perfecta. Está disponible en varios colores.

Lumberjack:

Chaqueta corta o hasta las caderas cerrada hasta el cuello, con puños y cintura estrechos y a menudo de punto. De corte similar a la cazadora, se lleva holgada pero no ancha.



L

Lurex:

Material de brillo metalizado.

Lycra:

Nombre comercial de la marca Dupont, con el que se le conoce al spandex.

M

M

Macramé:

Encaje confeccionado con cordones o hilos gruesos. Generalmente se hace de diferentes anudados que forman dibujo y con un remate de flecos.



Madras:

Género de algodón fino acordonado o rayado.



Maillot:

Traje ceñido, de punto que llevan los acróbatas y bailarines o es utilizado ajustado y corto, para baño.



Maletín Mensajero:

Bolso grande que se cierra con una solapa que se dobla en la parte de arriba.



M



Malinas:

Encaje de bolillos que es una maya algo tersa hecha con el hilo de seda más fino que se usa en trajes y sombreros.

Malla:

1. Los pequeños cuadriláteros que forman el tejido de una red de hilos. 2. Prenda ajustada de material elástico que cubre todo el cuerpo.

Malla de ciclista:

Pantalones elásticos muy ceñidos que llegan a la rodilla. Se concibieron como parte del vestuario de los profesionales del ciclismo.

Malla de cristal:

Material de Daniel Swarovski, elaborado a partir de pequeños cristales.

M

Manga:

Parte del vestido que cubre el brazo.

Manga abollada:

La corta muy fruncida y con el puño apretado.

Manga Armani:

Manga vuelta que se compone de dos telas de diferente color.

Manga balón:

Manga extremadamente ahuecada que se recoge en un puño a la altura de la muñeca.

M

Manga Campana:

Con o sin puño, más ancha por abajo que por arriba.

Manga de ala de murciélago:

Manga muy ancha que se estrecha a medida que llega al puño.

Manga de vuelo:

Manga corta de volantes.

Manga dolman:

Manga ancha con costuras respunteadas muy medida en el cuerpo del traje.

Manga Drapeada:

Recta hasta el codo con un gran pliegue sobre éste y da la impresión de estar arremangada.

Manga francesa:

La que llega hasta la mitad del antebrazo.

Manga jamón:

Mangas "hinchadas", mucho más anchas en el codo que se recogen en el antebrazo con un puño.

Manga japonesa:

Manga unida al cuerpo formando un ángulo recto.

M

Manga Mancheron:

Manga superpuesta o japonesa que puede verse en chaquetillas: jersey y vestidos a duras penas cubre los hombros.

Manga Melón:

Muy ancha y generalmente forrada con tela fuerte, para que tenga forma de melón.

Manga Obispo:

Muy ancha, con o sin puño, como la de los trajes de los obispos.

Manga raglan:

Manga cuya parte superior conforma también el hombro de la prenda. En otras palabras, la manga sube en diagonal desde la axila hasta el cuello.

Manga Sastre:

Algo ajustada y con dos costuras a lo largo del brazo, es usada en trajes de hombre y en prendas de mujer.

Manguito:

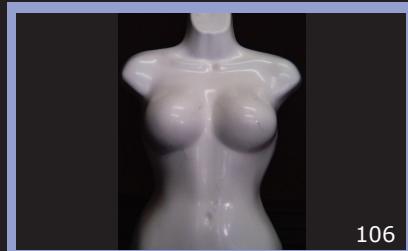
Prenda de abrigo de forma tubular elaborada en piel o tela que sirve para proteger las manos del frío.

Maniquí:

1. Muñeco que se coloca en los escaparates de las tiendas de moda. 2. Modelo, mujer atractiva, normalmente muy joven, que exhibe los nuevos modelos sobre una pasarela.

Manolos:

Zapatos de Manolo Blahnik, dados a conocer internacionalmente en la serie "Sexo en NY".



M



Manteau:

Prenda floja o capa.



Mantilla:

Prenda de encaje o tul de seda, lana u otro tejido con una guarnición que usa la mujer para cubrir la cabeza.

Mañanita:

La capa o chaqueta corta que forma parte de un conjunto con el camisón.

Marabú:

Plumas que son utilizadas como adornos en trajes de noche.

Marcador de costuras:

Herramienta utilizada por los patronistas para dibujar el contorno de los patrones.

Marinera:

La blusa característica de los marinos con un corte recto hasta las caderas y color azul marino. El cuello es cuadrado y termina en forma de V por delante.

Marinière:

Corte inspirado en las blusas marineras. También se aplica a los cuellos del mismo estilo.

Marquissette:

Género de algodón, seda o rayón con poco peso y que es muy usado en trajes de noche y para confeccionar cortinas.

M

Martillo:

Abertura en los puños de chaquetas masculinas, que son falsos y dan el efecto de botonadura.

Matelassé:

Tela de algodón que imita al acolchado, y que es utilizada para la confección de vestidos.

Maxi:

Concepto igual que el de "mini" que designa prendas que llegan como mínimo a los tobillos.

Maximalismo:

Tendencia que se caracteriza por la abundancia de ornamento y color.

Medias:

Prenda que se usa para cubrir los pies, de lana, seda o nylon.

Medias slip:

Panties con una braguita incorporada que, una vez rotas las medias, puede seguir usándose de manera independiente.

Merceditas:

Escarpines con tira sobre el empeine sujeta mediante una hebilla y con tacón de mucho éxito en los años veinte, setenta y noventa.

Merino:

Nombre de una lana con fibras cortas, sedosas y compactas, que se obtienen de esta raza de ovejas.



M

Metraje:

La cantidad de tela que es empleada cuando se marca.

Micado:

Tejido de seda natural gruesa, característico por su textura ligeramente granulada.

Midi:

Prendas que, como mínimo, cubren las rodillas, aunque pueden llegar a la altura de las pantorrillas. Se contraponen a la ropa mini-maxi. Aunque la denominación midi está obsoleta.

Milanesa:

Seda que se fabrica en Milán (Italia).

M

Minaudiere:

Pequeño bolso de fiesta fabricado en metal.



110

Mini:

Vestido y faldas que, como mucho, cubren los muslos, puesto que se exige una distancia mínima de 10 centímetros con respecto a las rodillas.

Mini shorts:

Pantalones extremadamente ceñidos de pernera minimalista, que a duras penas cubre las nalgas.

Minifalda:

Falda muy corta que queda por encima de las rodillas.

M



Minimalismo:

"Menos es más". Esta corriente también está presente en la moda. El uso de colores neutros y la ausencia de accesorios, es sinónimo de clase y elegancia.

Miriñaque:

Enagua de la tela rígida y a veces con aros que fue utilizado para ensanchar la falda.



Mitones:

Guantes sin dedos que eran llevados antiguamente para resguardar las manos del frío y a la vez permitían la libertad de movimiento en los dedos.

Moaré:

Tejido de estampado brillante que presenta ondulaciones o bien recuerda a la vetas de la madera, es apreciado sobre todo en la confección de vestidos de noche y trajes de fiesta.

M

Mocasín:

Calzado moderno sin tacón, cordones o hebillas, hecho a imitación del calzado artesanal hecho de una sola pieza de piel sin curtir.



113

Moda:

Uso, modo o costumbre que está vigente y se sigue de manera pasajera. Tendencias de las prendas de vestir complementos.

Modelo:

1. Objeto que se reproduce imitándolo, puede ser el modelo de una prenda, bordado, etc, y puede ser representado a pequeña escala. 2. Hombre o mujer que exhibe los nuevos diseños de moda.

Modelo exclusivo:

Vestido a medida y hecho a mano en tela de calidad según los diseños individuales y creativos de un modisto.

M

Modista, to:

Persona que confecciona prendas de vestir.

Mohair:

Tejido hecho del pelo de la cabra de angora, muy utilizado en la confección de chaquetas y jerséis. Sus principales características es que es muy suave y brillante.

Moiré:

Aspecto que toman los tejidos bajo presión de unos rodillos grabados que hacen desaparecer su acordonado lo dejan aplastado en unas partes hacia la izquierda y en otras hacia la derecha; al ser proyectada la luz en la tela tratada es arrojada aquella en diferentes direcciones y se producen unas aguas con un especial dibujo.

Monástigo:

Traje que cuelga suelto desde los hombros y es recogido en el talle por un cinturón.



Mono:

Traje de una pieza, normalmente de pernera corta, elaborado con materias primas elásticas como lana, nicky o tejido de rizo.

Monogram:

Se refiere a las prendas o accesorios estampados o grabados con el monograma de las firmas; en las revistas de moda suelen decir "Bolso monogram" o "pañuelo monogram".

Monoquini:

1. Traje de baño sin parte superior, que se enmarca en el estilo top less. 2. Bañador de una pieza al que le falta una cantidad más o menos importante de tejido entre la parte superior y la inferior, de manera que da impresión de ser un biquini.

Motivo:

Elemento decorativo básico.

M

Moyenague:

Traje que se utilizaba en la Edad Media con el talle apretado, largo, con mangas ajustadas y falda ancha.

Muescador:

Piquetero o rodaja con la que se transfieren marcas a telas y papeles.

Mule:

Calzado abierto por detrás, lo que antes llamábamos zuecos, pero si necesidad de que tengan suela de madera.

Muselina:

En francés "mousseline". Tela de algodón, seda, lana, etc., fina y poco tupida.

Must-have:

Del inglés, traducido literalmente significa "debe tener". Así se dice de las prendas o accesorios que se convierten imprescindibles en cada temporada y que todos deberíamos tener porque así nos lo dicen-imponen los gurús de la moda.

N

N

Nainscok:

Tejido tipo muselina, confeccionado en fibra de algodón, fino y que puede ser rayada o lisa.

Napa:

Piel de algunos animales (cordero, cabra), curtida y trabajada, que se destina especialmente a la confección de prendas de vestir.



Neck Bag:

Inglés, palabra que significa "bolso pequeño" el cual se sujeta al cuello mediante una banda larga.



115

Negligé:

1. Salto de cama cómodo pero elegante. 2. Bata ligera o sobretodo de estilo similar a la lencería de calidad.

N

Nesga:

Pedazo de tela que se une entre las costuras para ponerla más ancha.

New look:

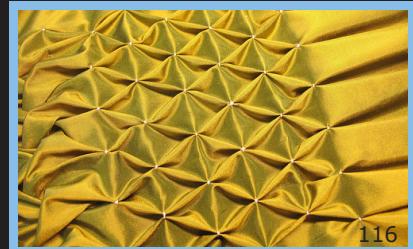
Se trataba de un estilo declaradamente femenino y llamativo, con hombros estrechos y redondeados, busto muy marcado, cinturas estrechas-a menudo de forma artificial- y faldas anchas y acampanadas a la altura de la pantorrilla.

Nicky:

Denominación de la felpa tejida y de los jerseys elaborados con este material.

Nido de abeja:

Grupos de arrugados formando un dibujo parecido al panal.



116

N

No-Bra-Bra:

Palabra en inglés, bra: brassiere, sujetador de nailon no reforzado, no oprime el busto para darle una forma puntiaguda, sino que le permite conservar su redondez natural.

Nude:

Inglés. Tono, color, también llamado maquillaje, color beige o carne.

Nylon:

Fibra sintética que tiene una resistencia de tensión igual o mayor que la seda y más elasticidad.

0

O



Obi:

Faja Ancha, usada por las japonesas, que termina por detrás en un lazo.

Ojal:

Pequeña abertura reforzada en sus bordes que tienen algunas prendas y que sirve para abrochar un botón.

Ojal militar:

El que se hace con bordes de tela (vivos). Son similares a los bolsillos ojal. Su nombre se debe a que es muy usado en uniformes militares. También llamado ojal sastre o ribeteado.

Ojete:

Especie de ojal redondo, usado como adorno o para pasar por él una cinta o cordón.

Ojetera:

Parte del corsé donde están ubicados los ojetes.

Ombre:

Sombreado o teñido a base de un efecto graduado de claro a oscuro.

Organdí:

Tela blanca de algodón muy fina y transparente.

Organza:

Tela tejida, similar al tul, con la diferencia de que es más suave y fina, con menores aberturas en la tela. Las más lujosas están tejidas con seda, pero puede fabricarse a un menor costo con fibras sintéticas, como poliéster o nailon.

Orgazine:

El hilo de seda torcida y devanada de calidad superior.

Origami:

Técnica japonesa de plisado en papel, a la que los diseñadores se remiten para realizar dobleces artísticos en sus prendas.

Orillo:

Extremo de una pieza de tela, que suele tener distinto aspecto que el resto.

Orla:

Motivo decorativo que se pone en el borde de algo.

Orlón:

Fibra acrílica, componente común del punto, como sustituto de la lana.

Ornamento:

Elemento que se adhiere en las prendas para decorar.

Otoman:

Tejido de seda brillante que forma un acordonado horizontal más grueso que la faya; es utilizado en abrigos y para tapizados.

Out:

Palabra en inglés que significa "fuera". Este término se emplea Empleamos este término cuando hablamos de una moda que ya pasó y que no debes llevar si quieres verte fashion.

Outfits:

Estilos, formas de llevar la ropa, conjuntos para ponerse, "looks".

Over/Under Look:

Combinación sin normas fijas de prendas sencilla, como vestidos largos sobre pantalones estrechos.

Overlock:

Máquina de coser que tiene respunte de cadeneta.

Overset:

Combinación de chaqueta y jersey que, a diferencia del conjunto no son del mismo color ni están elaborados con la misma tela.

Oversize Look:

Indumentaria que se lleva varias tallas más grande.

Oxford:

Tela ideal para camisería, esta tela suave y porosa de tejido tafetán, generalmente se elabora con hilos de algodón peinado.

P

P

Paillettes:

Término francés para designar a las tradicionales lentejuelas.

709. Paisley: (25) estampado que recuerda a una hoja de palma semi enrollada sin peciolo.



Paletó:

Abrigo de corte transversal que presenta botonadura simple o doble, solapas y bolsillos con tapeta a la altura de la cintura.

Pamela:

Sombrero de alas anchas.



Pana:

Que puede ser lisa o con hendiduras generalmente verticales.

P



Panama:

Tela de trama clara que resulta muy fácil bordar a hilos contados, como punto cruz.

Pannier:

Falda con una doble falda muy arrugada o drapeada por los lados y que sobresale y acentúa el grueso de la figura.

Pantalón de Corte Recto:

El corte de estos pantalones es recta de las caderas a la rodilla, luego se abre un poco desde las rodillas hasta los tobillos.

Pantalón estilo Militar:

Originalmente creado para cargar cargamento de los militares, estos pantalones casuales conocidos por los numerosos bolsillos son cosidos afuera de los pantalones, normalmente a las caderas, y / o a las rodillas.

Pantalón pitillo:

Pantalón de pernera ajustada.

**Pantalón Capri:**

Pantalones de señora estrechos y de media pierna basados en los pantalones de los pescadores. Presentan un pequeño corte lateral en el dobladillo, que puede dejarse abierto o bien cerrarse con botones, cierres, etc.

**Pantalones Chinos:**

Pantalones informales de corte recto y fabricados en tela resistente como, por ejemplo, gabardina. Presentan bolsillos cruzados en la parte anterior y normalmente, pinzas.

Pantalón corto:

Estos pantalones rectos pueden ser doblados donde sea justamente arriba de los tobillos debajo de las rodillas. (similares, pantalones cortos que son mas pegados a las rodillas son llamados "Pantalones capri").

P

Pantalón de bolsas:

Pantalones muy anchos característicos de la moda tecno. Se llevan tallas demasiado grandes y se colocan sobre las caderas para que se vea la ropa interior.

Pantalón de Campana:

El corte de estos pantalones es recto de las caderas a las rodillas, luego se desprende de la rodilla a los tobillos. También llamados "Pantalones bota campana".



Pantalón de esquí:

Pantalones ceñidos de material elástico, como rodilleras, cintura abierta y tirantes, ideales para la práctica de deportes de montaña.

Pantalón de golf:

Pantalones de caída discreta, entallados que se ajustan un palmo por debajo de la rodilla.

Pantalón de Hombre:

Como los pantalones tradicionales de hombre, estos pantalones de vestir son cortados para que caigan rectos desde las caderas con bolsillos a los lados y con dobladillo.

Pantalón de navegar:

Pantalones extremadamente cortos que realza la figura y permiten una absoluta libertad de movimientos durante los viajes por mar.

Pantalón de pescador:

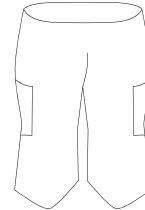
Pantalones tres cuartos anchos.

Pantalón de pinzas:

Pantalones con pliegues (pinzas) cosidos a ambos lados por debajo la cintura.



126



127

P

Pantalón de Twist:

Pantalones bajos que bajan estrechos hasta la rodilla y a partir de ahí se ensanchan.

Pantalón de vagabundo:

Pantalones tobilleros o tres cuartos de cintura ancha sujeta con un cinturón.

Pantalón de zanahoria:

Pantalones anchos de cadera, a menudo con pinzas, cuyas perneras van estrechándose hasta llegar, en la mayoría de los casos, a los pies.

Pantalones descaderados:

Pantalones que tienen el tiro o talle entre la entrepierna y la pretina es pequeña, el botón o broche de estos pantalones está a pocas pulgadas debajo del ombligo, y la parte superior de los pantalones esta justo debajo de las caderas.

Pantalones Fusiformes:

Pantalón cuyas perneras van estrechándose hasta culminar en una banda de goma que se sujeta bajo los pies.

Pantalones Gauchos:

Pantalones de señora anchos y holgados que llegan a media pierna.

Pantalón Longline:

Pantalones que cubren hasta el muslo y se lleva como ropa interior.

Pantalón Manchester:

Pantalones de pana acanalada y perneras anchas.

P

Pantalón Marlene Dietrich:

Pantalones de señora de corte masculino que destacan por sus perneras anchas.

Pantalón Oxford:

Pantalones de caballero extraordinariamente largos y de pernera muy ancha, ligeramente acampanada a partir de la rodilla.

Pantalón Palazzo:

Estos pantalones versátiles muy abiertos desde las rodillas usualmente son confundidos con una falda y está disponible en una gran variedad de estilos que van desde casual hasta elegantes. Su versión corta se llama "gaucho".



Pantalón pirata:

Pantalones ceñidos bajo las rodillas. Su patrón es algo más holgado que el de los pantalones Capri.

Pantalón St. Tropez:

Pantalones bajo que dejan al descubierto el ombligo.

Pantalones tiroleses:

Pantalones que se ajustan a la altura de la rodilla, son más ceñidos y no tienen tanta caída. Tradicionalmente, ya sea, como componente del traje folclórico o como pantalones de excursionistas, se fabrican de piel.

Pantalón tubo:

Pantalones ceñidos de pernera recta y estrecha.



130

P

Pant-coat:

Chaqueta o americana que hace juego con un pantalón.

Panties:

Medias de tejido elástico que llegan hasta la cintura.

Pantuflas:

Zapatilla sin orejas ni talón, para andar por casa.

Pañuelo Arafat:

Conocido también como pañuelo palestino: pañuelo de cabeza cuadrado y con un estampado geométrico que se pliega formando un triángulo, ha sido adoptado por los jóvenes europeos como pañuelo de cuello o chal.



Pañuelo de cuello:

Pañuelo de pequeño tamaño anudado al cuello. Estuvo de moda entre los jóvenes en los años cincuenta y se recuperó a finales de los ochenta.

Paralelo:

Chaqueta o suéter de punto horizontal, por lo que cuenta con mangas y cintura tejidos, no cosidos.

Parca:

Chaqueta larga y cómoda que presenta forro, que normalmente puede retirarse, grandes bolsillos cruzados, cinturilla y capucha. Suele estar confeccionada de algodón resistente.

Parche:

Tela o aplicación sobrepuesta.

P

Pareo:

Trozo rectangular de algodón estampado con dibujos y colores que llevan ajustados al cuerpo. Se lo llama también Sarong.

Pasamanería:

Denominación general de borlas, lazos y otros adornos textiles.

Pasarela:

Podio largo y elevado sobre el que las maniqués (hoy llamadas modelos) desfilan vistiendo las nuevas colecciones de alta costura o pret-a-porter.

Pasatintas:

Tela o cinta generalmente bordada, por los que se pasa una cinta para ceñir.

Pashmina:

Mezcla de cachemir y seda, muy ligera y suave. Se utiliza sobre todo para confeccionar bufandas y mantas.

Pata de gallo:

Estampado de motivos pequeños a dos o más colores (normalmente blanco y negro) sobre la base del cuadrado.

Patchwork:

Parcheado, confección con parches de diferentes tejidos/colores/estilos.

Patrones a escala:

Es el esquema de un patrón con menores dimensiones que el original y proporcionales a este.

P

Pea-Jacket:

Chaquetilla de botonadura doble inspirada en la estética marinera.

Pechero:

Parte del vestido adosada en el centro del pecho de la prenda que se prolonga hasta los hombros. Generalmente de color distinto que el resto de la tela del vestido.

Pelerina:

Abrigo con una esclavina unida a los hombros.

Pelo de camello:

Lana de poco peso elaborada a partir de la pelusilla de camello. Son muy apreciados los abrigos confeccionados con este material.

Pendant:

Inglés, colgante largo que se lleva con una tira de metal, piel o seda.

Penny loafer:

Inglés, mocasines planos, muy populares entre los universitarios, que presenta una abertura en una costura sobre el empeine.

Pepita:

Estampado de cuadros minúsculos que dibujan líneas en diagonal sobre la tela, la mayoría de las veces jugando con el contraste cromático (por ejemplo, blanco sobre negro o azul sobre blanco).

Peplo:

Túnica sin mangas abrochada al hombro que utilizaron las mujeres griegas.



132

P

Percal:

Tela de sábana suave y de hilado fino; sus fibras están compuestas de algodón y poliéster.

Pernera:

Parte del pantalón que cubre cada pierna.

Pernera francesa:

Corte alto de piernas en diseños para ropa interior y moda de baño que parece alargar las extremidades inferiores.

Pespunte:

Costura que se efectúa mediante puntadas unidas, volviendo la aguja hacia atrás después de cada punto, para meter la hebra o el hilo en el mismo sitio por donde pasó antes.

Pieza:

Cada una de las partes por separado que componen una prenda.

Pigmentado:

Procedimiento que consiste en dar un mate permanente a la fibra de rayón antes de convertirla en un hilo.

Pijama:

Prenda ligera para dormir, compuesta de chaqueta o blusa y pantalón. También se escribe piyama.

Pilling:

Bolitas que se forman en la superficie de algunas telas.

P

Pinzas:

Frunces que se hacen en las prendas para entallar o dar forma.

Pinza de campana:

No se trata de una pinza convencional, sino de un pedazo de tela de forma cuneiforme que dota a las faldas de un mayor vuelo.

Pinza de celosía:

Pinzas transversales que recuerdan a las costillas de las persianas.

Piqué:

Tejido de algodón con estampado en relieve, normalmente en forma de panal o cuadrícula.

Piquete:

Pequeño corte o señal hecho en cantos de patrones. Estos mismos piquetes se hacen en las piezas de las prendas como guía de montaje y confección.

Piquetero:

Rodaja con la que se transfieren marcas a telas y papeles.

Plastrón:

Bolsillo sobrepuesto, de parche o pegado.

Pliegue:

Pliegue de tela normalmente plana pero a veces no tan pegada.

P

Pliegue con Costura:

Manga que se extiende desde la línea del cuello con una costura desde el cuello hasta debajo del brazo.

Pliegue de casulla:

Pliegue respunteado que se prolonga a lo largo de los hombros y que al tiempo que los ensancha, oculta la costura de sisa.

Pliegue Francés:

Pequeños pliegues regulares dispuestos de forma geométrica, normalmente trabajados con perpuntes y goma elástica. Los frunces son muy comunes en los trajes folclóricos.

Plisado:

Pliegues permanentes en la tela, de diferente anchura y disposición.

Plisé:

Tela que ha sido tratada para encoger parte de la tela que queda lisa en contraste con el resto que conserva dobleces.

Plotter:

Impresora que reproduce patrones sobre papel por medio de una computadora.

Polainas:

Media que cubre la pierna hasta la rodilla.

Poliéster:

Fibra química muy resistente compuesta básicamente de glicoetileno y ácido tereftálico.

P



Polisón:

Armazón que se ponían las mujeres bajo la falda para que abultasen los vestidos por detrás. Conocido como "categoría".

Polkadot:

Estampado de grandes manchas colocadas una frente a otras formando una hilera.

Pollera:

Falda.

Polo:

Camisa de sport, que también puede usarse para practicar deporte. Se trata de una prenda de punto, normalmente de manga corta, con dos o tres pequeños botones y cuello elástico.

P

Pompadour:

Bolso de mano que parece una pequeña bolsa de tela.



Poncho:

Abrigo sin mangas y con una abertura o agujero en la parte central para sacar la cabeza.

Popelín:

Conocido también como popelina. Tela con una cuenta muy alta de hilos, tiene un fino acanalado en la superficie debido a un hilo más delgado en la urdimbre que en la trama.

Postura:

Donde el botón más alto de la chaqueta pega con el pecho. Si el botón pega alrededor del hueso del pecho, es considerado una postura. Perfil alto, abajo del abdomen un perfil abajo.

P

Premiere:

Persona responsable del corte de patrones en un taller de alta costura. Además, supervisa el proceso de costura.

Prendas:

Ropa, cada una de las vestimentas de una persona.

Presilla:

Costura de puntos unidos que se pone en los ojales y bordes de la tela para que no se abra o deshila-che.

Pret-a-porter:

“Ropa lista para llevar”, moda juvenil y vanguardista que se contrapone a los modelos exclusivos y hechos a medida de la alta costura.

Pretina:

Correa o cinta con hebilla o broche para sujetar en la cintura ciertas prendas de vestir.

Print:

Palabra en inglés que significa estampado, que hoy en día ya la hemos adaptado a nuestro lenguaje común.

Print Floral:

Estampado de flores o floreado tendencia de lo más "in" en esta temporada.

Pulido:

Bien acabado, limpio. Remate.

P



Pull over:

Prenda que se pone por la cabeza; el nombre es aplicado generalmente a los suéteres.

Pullunder:

Jersey, saco, suéter, sin cuello ni mangas.

Pumps:

Del inglés, término utilizado para describir al zapato de tacón alto, en su acepción más extensa, con cantidad de variantes, plataforma, pulsera, etc.

Puntilla:

Encaje o adorno estrecho que se pone en los bordes de las prendas finas de lencería o en la ropa de casa.

Punto de agua:

Bordado que se ejecuta con hilos de varios colores siguiendo un dibujo previo.

Punzón:

Herramienta de patronaje que se usa para copiar puntos de referencia.

Puño francés:

Puño doble.

Puño:

Parte de la manga de las prendas de vestir, que rodea la muñeca.

Q

Q

Quiebre:

El doblez que tiene la solapa.

R

Radium:

Seda fina en un tejido liso con algo de brillo. Es más blanda que el tafetán, pero tiene más cuerpo que un crespón ligero.

Rafia:

Fibra resistente y flexible que se extrae de un género de palmeras de África y América y que se emplea, entre otras cosas para la confección de esteras.

Raso:

Tejido de seda muy compacto y brillante.

Raya del pantalón:

Línea que se forma por el planchado de las perneras.

R

Rayas diplomáticas:

Rayas claras sobre fondo oscuro, más ancho y separado que en el estampado mil rayas.

Rayón:

Nombre con que se conocía entre los años cincuenta y mediados de los setenta a los hilos de viscosa.

Ready-to-wear:

Denominación en los países anglosajones de las prendas de lujo confeccionadas por diseñadores.

Recortes:

Término creado en los años sesenta para designar llamativas aberturas en vestidos de noche, pantalones o tops.

Recto hilo:

Lado del orillo de la tela.

Redingote:

Abrigo entallado o chaqueta larga, normalmente anchos y acampanados. Suelen presentar cuello de esmoquin y se llevan con o sin cinturón.

**Reflejo:**

Efecto que se da con algunas telas mediante la luz que puede producir mayor brillo en las mismas.

Refuerzo:

Pedazo de tela superpuesta en las zonas de mayor desgaste de la prenda.

R

Relieve:

Figura levantada sobre una superficie lisa de la que la parte esculpida forma cuerpo.

Relleno:

Material blando que se usa para aumentar el grueso del traje o del bordado.

Relojera:

Bolsillo en la parte delantera del pantalón y en la parte de adentro de las chaquetas.

Remate:

Tira en forma recta cortada al bias que sirve para dar mejor acabado a los escotes, puños, sisas, etc.

R

Retro:

Todas aquellas prendas que se asemejan a la moda de décadas anteriores, pero son realizadas con ese objetivo, al contrario de las prendas vintage que realmente son piezas antiguas pero de gran valor.

Reversible:

1. Tejido con un lado brillante y otro mate. 2. Prendas como chaquetas y abrigos que pueden llevarse por ambos lados.

Ribete:

Cinta o tira de tela o piel con que se adorna y refuerza la orilla del vestido y el calzado.

Riviere:

Fino brazalete de pequeñas cuentas móviles. También se conoce como muñequera.



135

R

Ropa:

Cualquier prenda de tela que sirve para vestir.

Ropa interior:

La que se lleva debajo del vestido y otras prendas de uso exterior.

Ropa sport:

Denominación general de prendas cómodas e informales concebidas como ropa de diario o de tiempo libre.

Rosetas:

Son adornos en forma de flores fabricados con cinta o tela.

Ruedo:

Dobladillo.

S

S



Sahariana:

Chaqueta de señora de estilo safari, en la mayoría de los casos con cinturón y bolsillos de parche.

Salto de cama:

Bata femenina, generalmente adornada con encajes que se pone encima del camisón o pijama.

Sandalias:

Calzado formado por una suela que se asegura con cintas o correas al pie.



Sandalias de gladiador:

Sandalias de suela plana y correas estrechas.

Sandalias de pescador:

Calzado sencillo de piel, plano y con correas.



138

Sarga:

Tela de tejido plano que se identifica por las líneas diagonales en la faz de la tela, ideal para pantalones.

Sari:

Especie de chal o bufanda ancha y larga drapeada que usa la mujer india alrededor del cuello y con que uno de sus extremos, es cubierta también la cabeza.



139

Sarong:

Comúnmente llamado pareo, el sarong es una pieza rectangular de tela de algodón con colores llamativos y estampados algunas veces serigrafiados o realizados con la técnica de batik.

S

Sarouel:

Pantalones que hasta las rodillas, se asemejan a una falda, pero que más abajo se sujetan o se abotonan firmemente.

Sarta:

Serie de pequeños elementos de materiales diversos pasados por un hilo.

Sastre:

Persona que se dedica profesionalmente a cortar y coser trajes, especialmente de caballero.

Satén:

Tejido de algodón, parecido al raso, que es fabricado formando los hilos de la trama largos hilvanados por el derecho de la tela.

Satinado:

Lustrado metálico de los tejidos que se obtienen pasándolos por diferentes tipos de rodillos bajo presión y calor.

Sautoir:

Aunque al principio designaba cualquier collar largo, hoy en día, se refiere a los collares de perlas de más de un metro de largo.

**Savoir faire:**

Ese "no sé qué" que, sin duda, hay que tener para no pasar inadvertidos en la jungla urbana.

Sayo:

Prenda de vestir holgada y sin botones que cubría el cuerpo hasta la rodilla.

S

Seda:

Hilo delicado que se extrae del capullo del gusano de seda, y por extensión, tejido elaborado con el mismo.

Seda cruda:

Tela delgada tejida con hilos entrelazados.

Sentido:

La dirección en que se dispone la tela.

Serafino:

Camisera sin cuello cerrada con botones.

Sesgo:

Corte transversal en la tela. También se dice de una tira cortada en diagonal que se usa para rematar bordes curvos y otros cantos.

Shakes:

Pantalones sin costuras laterales ni traseras, en los que la parte anterior se cose a la posterior.

Shantung:

Seda salvaje de superficie irregular y moteada, por lo que su brillo es menor.

Shantush:

Lana extremadamente suave que se obtiene del pelo de la cabra montés del Himalaya.

S



Shift:

Vestido recto y ceñido cuya parte frontal, espalda y mangas se sujetan a un canesù.

Shorts:

Pantaloncillos cortos para la playa o para hacer deportes.

Showroom:

Habitáculo en el que se exhiben las prendas y propuestas para cada temporada con varios meses de antelación.

Sirsoker:

Tela ligera de algodón con franjas arrugadas, y franjas planas que se obtienen alternando tensión y soltura en los hilos de la urdimbre.

Sisa:

Corte curvo en la tela correspondiente a la parte de las axilas.

Slings:

Zapatos planos, muy abiertos y sin cordones que se colocan con suma facilidad.

Slippers:

Calzado generalmente de uso doméstico que se ha puesto de moda para la calle entre miembros de un cierto estrato social.

Slit-look:

Tendencia en la que se combinan faldas maxi o midi, abrochadas como mucho hasta los muslos, con minishorts o minifaldas.

S

Smoking:

Chaqueta de etiqueta. Abrochada por delante o cruzada con solapas de seda.

Sobrefalda:

Una segunda falda que va sobre la primera que cubre el cuerpo.

Sobrehilado:

Tipo de trabajo manual que se usa para el acabado de costuras y también en el bordado.

Sobretudo:

Gabán o abrigo largo.

Solapa:

Parte delantera de la chaqueta americana, abrigo, traje, etc., que va doblada y cocida al cuello.

Solapa de Slipon:

Cuello cisne de gran tamaño que se ve en abrigos o blusas. Lleva el nombre de la pieza vuelta del Slipon, un abrigo de caballero, la cual aparece al doblar el cuello sobre sí mismo y abrir el primer botón.

Sombrero:

Prenda de vestir que sirve para cubrir la cabeza y consta de copa y ala.

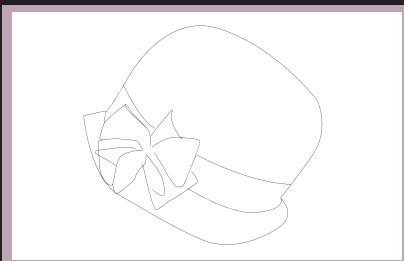
Sombrero calabrés:

Originariamente, sombrero de fieltro de ala ancha, y, en mayor o menor grado, copa en punta. Hoy, designa a los sombreros de paja que presentan esa forma.



141

S



Sombrero flexible:

Sombrero de ala pequeña y flexible hecho de gan-chillo y en terciopelo con un toque excéntrico.

Sombrero pillbox:

Sombrerito sin ala de forma redonda u ovalada que se sujeta al pelo.

Sombrero rueda de carro:

Sombrero de señora bajo y con un ala extremada-mente grande.

Spencer:

Chaqueta que a duras penas llega a la cintura.

S

Step shorts:

Combinación de minishorts y minifalda.



Stiletto:

Zapatos de mujer con un mínimo de diez a doce centímetros de tacón.

Store:

Una tienda dedicada a una marca moderna. También se las llama "concept Store".

Strapless:

Prenda sin tirantes.

S

Strass:

Bordado decorativo preferido por los diseñadores nupciales, un conjunto de pequeñas piedras y trocitos de cristal que sirven para cubrir el vestido y los zapatos de destellos brillantes.

Strech:

Tejido fabricado con material muy elástico que se obtiene desde que se han experimentado las fibras sintéticas.

Street style:

El estilismo que lleva la gente real de la calle, difundido gracias a los blogs.

Sudadera:

Prenda cómoda de algodón o fibras naturales, forrada y de cuello redondo.

S

Suela de goma crepé:

Suela gruesa de goma.

Suéter:

Jersey de punto con cuello cisne.

Sujetador bandeau:

Sujetador sin tirantes en forma de banda ancha que aplana el busto.

Sujetador sostén:

Prenda que forma parte de la lencería femenina.

S

Sujetador de copas adhesivas:

Copas de sujetador que se pega al cuerpo, con lo que se puede prescindir del sujetador convencional. Son reutilizables y se recomiendan para escotes pronunciados. No tiene ni partes laterales.

Sujetador triangular:

Sujetador muy ligero, sin aros ni adornos, cuyas copas tienen forma de triángulo.

Sulfilar:

Hilván provisional. Cualquier puntada que sirve de terminación para que la prenda no se deshilache. Sobrehilar. Rematar.

Superposiciones:

Ponerse varias prendas una encima de otra pero con estilo para que se aprecien todas las que llevas y quede curioso el look.

S

Swinger:

Abrigo acampanado de mangas y hombros estrechos que no llega a las rodillas. Es una variación de la línea A.

T

T

Tacón:

Pieza semicircular que va unida a la suela del zapato en la parte que corresponde al talón.

Tacón de aguja:

Tacón muy alto y estrecho.

Tafetán:

Tela lisa y rígida de seda o fibra sintética a menudo tornasolada.

Talla:

Medida convencional en fabricación y venta de ropa.

T

Talle:

Medida tomada para un vestido o traje, comprendida desde el cuello a la cintura, tanto por delante como por detrás.

Talla XXL:

Prendas o accesorios extra grandes, abombados y sin límite de capacidad, maxibolsos o macrobolsos también funcionan como nombres genéricos del maximalista fenómeno.

Talla XXS:

Prendas o accesorios pequeños.

Talonera:

Cinta protectora contra el roce en los bajos del pantalón.

Tanga:

Braguita cuya parte trasera está formada por una estrecha tira, de manera que no transparenta bajo las faldas y los pantalones de tejidos delicados.

Tartán:

Estampado de cuadros escoceses. Además, designa las mantas de lana estampada con estos motivos tradicionales.

Tastemaker:

Es la persona que decide lo que va a ser tendencia.

Teddy:

Prenda de una pieza, ancha y entallada, que presenta perneras cortas, tirantes estrechos y normalmente, puntillas en los bordes. Se puede utilizar como ropa interior o como alternativa sexual body.

T

Tejido:

Material que resulta de entrelazar hilos de cualquier material. Disposición de los hilos de una tela.

Tejido adamascado:

Es un tejido brillante. Presenta claros y oscuros debido al peculiar trazado de su trama y urdimbre.

Tejido de punto:

Productos textiles cuyos hilos se entrelazan formando una malla.

Tejidos étnicos:

Tejidos y estampados que se inspiran en el folclore de los pueblos primitivos.

T

Tela:

Tejido formado por muchos hilos entrecruzados que forman una especie de hoja o lámina. Membrana, tejido de forma laminar de consistencia blanda.

Tela cauterizada:

Denominación general de las telas mixtas en las que una de las fibras que la componen se ha eliminado por la acción de un líquido corrosivo, de manera que presentan un dibujo.

Telar:

Máquina para hacer tejidos.

Telas coordinadas:

Telas o prendas diferentes que es posible combinar, ya sea, por el estilo del estampado o la calidad del tejido.

T

Tendencia:

Propensión, inclinación, una línea que comprende un estilo.

Teñido:

Operación con la cual son coloreadas las telas.

Terciopelo:

Tejido normalmente de algodón, compuesto de fibras visibles o extremos de hebras, y cuyas superficies ofrecen un suave tacto sedoso.

Terliz:

Clásica sarga de algodón, hecha de hilo peinado de dos cabos, generalmente mercerizado.

T

Tiara:

Turbante semicircular cubierto de perlas o piedras preciosas.



Tie dye:

Efecto desteñido que como su propio nombre indica es el que resulta de anudar una prenda en el proceso de tintura.

Tira:

Pedazo largo y estrecho de tela, papel, cuero u otro material delgado y flexible.

Tirabordada:

Pieza de tela bordada a máquina, generalmente realizada sobre batista blanca, generalmente utilizada para confección de ropa infantil y lencería.

T

Tirantes:

Tiras elásticas utilizadas para sujetarse los pantalones.

Tiro:

Distancia entre la parte donde se unen las perneras de un pantalón y la cinturilla.

Toca:

Prenda de lienzo blanco constituida por pliegues y con forma rígida, que usan las religiosas y enfermeras.

Tocado:

Adorno que se usa en la cabeza, sobre el peinado, especialmente las novias.

T

Toga:

Tela ancha y drapeada que cae sobre la espalda por encima del hombro izquierdo y que se lleva de nuevo a él pasando por la parte frontal del tronco. Era la indumentaria característica de los antiguos romanos.

Toile:

Tejido delicado de seda artificial sobre todo utilizado para blusas y ropa blanca.

Tono:

En combinación o armonía.

Tontillo:

Pieza que es utilizada como prenda íntima y es utilizada para darle volumen a las faldas.

T

Top:

Diversos modelos de camiseta corta o cuerpo sin tirantes.

Top de arnés:

Cuerpo cerrado sin mangas, muy de moda en piel, piqué o shantung.

Top de tubo:

Top sin tirantes con sisas redondas.

Topos/topitos:

Lunares que pueda tener una prenda.

Topper:

Chaqueta corta y recta de hombros caídos y bordes colindantes formando un ángulo recto(abertura de topper).

Toque:

Sombrero rígido sin ala, normalmente plano. Como decoración se dobla la copa y se añaden plumas, ristras de perlas o un velo.



145

Torchón:

Un encaje de bolillos que se hace con hilo grueso para formar dibujos geométricos sencillos.

Tornasolado:

Tejido en el que los hilos de urdimbre y los de trama son de distinto color, por lo que cambia de tonalidad según la luz.

T

Torsolet:

Corsetsimilar a un corpiño que llega hasta el principio de las caderas.

Total look:

Vestir de arriba-abajo de una misma marca o cuando vas vestido del mismo color.

Trabar:

Sujetar una pieza con otra.

Trabilla:

Tira de cualquier material, sujeta por sus extremos, que sirve para ajustar algo haciéndolo pasar a través de ella.

Traje:

Vestido completo de una persona. Conjunto de chaqueta, pantalón y a veces chaleco.

Traje básico:

Traje sencillo, generalmente sin abrochar por delante y que puede llevarse con diferentes accesorios y a diferentes horas del día.

Traje Chanel:

Traje liso y de corte ligeramente rectangular que resulta muy elegante, es característico el galón que ribetea los bordes del cuerpo, que puede ser una chaqueta recta o bien presentar bolsillos de parche, normalmente de pequeño tamaño, y una botonadura dorada.

Traje chaqueta:

Conjunto femenino que se diferencia del traje sastre por su chaqueta, que recuerda a una americana.

T

Traje de baño:

Prenda de baño femenino de una sola pieza. También llamado bañador.

Traje sastre:

La diferencia del traje chaqueta, se trata de un conjunto entallado. En francés, todos los trajes de señora se denominan tailleur.

Trama:

Conjunto de hilos que, cruzados y enlazados con los de la urdimbre, forman una tela.

Transparencia:

Tela que deja ver lo cubierto.

T

Trazo:

Línea o raya que constituye la forma o el contorno de algo.

Trenca:

Abrigo corto e informal con capucha y abrochado con botones de madera.

Trench Coat:

Tipo de impermeable-gabardina con bolsillos y cinturón, similar al modelo de abrigo militar.



Trencilla:

Tira estrecha que se produce al trenzar tres o más cabos.

T

Trendy:

Es aquel que sabe vestirse a la última moda, pero con gusto y clase. Tiene un estilo único, y sabe adaptar muy bien las últimas tendencias, esta expresión se usa únicamente para las personas.

Tricot:

Genero de punto de lana, seda, algodón o rayón, que es fabricado en maquina de punto plano; su característica principal es que no se corren los puntos ni se deshila como las otras labores de esta especie.

Tricotine:

Tela de estambre tejida, se parece mucho a la gabardina y es de gran duración.

Trincha:

Ajustador situado en la parte de atrás de chalecos, pantalones o abrigos, que por medio de una hebilla o un botón sirven para ceñir esas prendas al cuerpo.

Tubular:

Géneros de punto sin costuras.

Tufted:

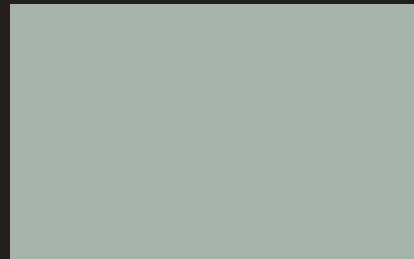
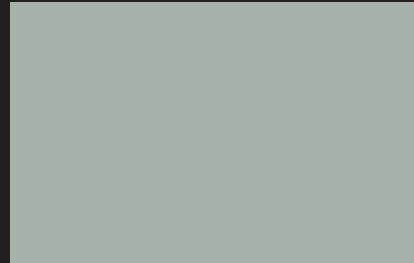
Hilo aplicado en forma de rizos a una tela tejida, hule u otro tipo de sustrato. Las máquinas utilizadas para este proceso tienen múltiples agujas y se usan principalmente para tapetes y alfombras.

Tul:

Tejido delgado y transparente en seda, algodón o hilo, de mallas poligonales, fabricado a máquina.

Túnica:

Vestido o sobretodo largo, sobrio y de corte recto que puede presentar sisas laterales muy pronunciadas o bien mangas, ya sean rectas o cortadas de la misma prenda.



T



Turbante:

Tela entretejida que se usa para cubrir la cabeza.

Tuxedo:

Traje masculino de media etiqueta, americana negra y solapas, generalmente de seda, chaleco negro y corbata de lazo negro. Lo que conocemos como esmoquin.

Tweed:

Tejido de lana fil-a-fil o bien estampado con motivos de pequeño tamaño, que se elabora a partir de hilo moteado no muy apretado.

Twill:

Tejido formando una línea diagonal que es visible por el derecho de la tela.

u

U

Urban mix:

Perfecta definición de un estilo bastardo y mestizo que legitima los juegos de contrastes descombinados. Un antídoto perfecto contra el aburrimiento que producen los insípidos aciertos de la elegancia predecible.

Urbanwear:

Estilo resultante del cruce entre el streetwear y el sportwear, dos acepciones bastante usadas para que las grandes casas de costura se apunten al carro. Con el urbanwear no tienen ese problema: es novedosa y, sobre todo, moderna.

Urdimbre:

El conjunto de hilos verticales o longitudinales entre los que pasa la trama para formar un tejido.

Urdimbre de doble cabo:

La que tiene dos cabos que se tejen como si fuesen uno para formar una tela muy tupida.

Urdimbre triple:

Aquella con gran número de cabos de los que cada tercio tiene un color distinto.

v

V

Vaina:

Funda. Doblado con que se refuerza la orilla.

Vainica:

Bordado que se hace sacando los hilos horizontales de la tela y agrupando los verticales con las puntadas para formar un calado.

Valenciennes:

Tipo de encaje francés a bolillos que se caracteriza por un fondo de mallas en rombo y con dibujos florales.

Vaqueros:

Clásicos pantalones de denim azul, muy resistentes que en la actualidad se fabrican en todos los colores y modelos, ver jeans.

V

Velo:

Lienzo o tul transparente y fino o de encajes con el que se cubre la cabeza o la cara como adorno o manifestación de luto cuando es negro.

Vélour:

Tejido y piel de tacto suave y delicado.

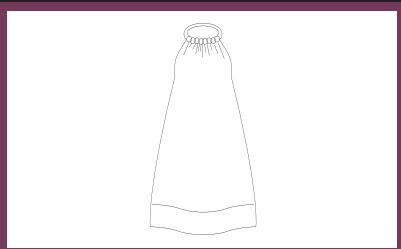
Veludillo:

También llamado "velveteen". Tela parecida a la pana de superficie densa cubierta por pelo corto.

Vestido:

Prenda o conjunto de prendas exteriores con las que se cubre el cuerpo. Prenda de vestir exterior femenina de una sola pieza desde los hombros hasta más arriba o abajo de las rodillas.

V



Vestido Bata:

Este vestido tiene una silueta en donde la cintura no es definida y casi siempre es diseñado sin mangas que da a la rodilla o más abajo.

Vestido caftán:

Vestido con botones de corte transversal y caída recta.



Vestido camisero:

Vestido holgado cuyo cuerpo recuerda a las camisas masculinas, esto es, con cuello cisne, botonadura en la parte delantera y puños.

Vestido charlestón:

Vestido camisero muy en boga en los años veinte. Presenta tirantes estrechos y cintura baja, y la parte superior de la falda suele cubrirse con un cinturón o un echarpe.

V

Vestido Cintura Vasca:

Es aquel vestido con una silueta en U o V.

Vestido Princesa:

Las curvas de este vestido parecen como las de un reloj de arena.

Vestido de coctel:

Vestido formal más corto que el traje de noche, suele llegar a media pierna. Presenta normalmente un escote generoso.

Vestido de copa:

Vestido de coctel cuyo corte recuerda a una copa de champagne invertida, gracias a su cuerpo ceñido y su falda ahuecada y casi siempre corta.

V

Vestido de la Reforma:

Vestido sin cintura de mangas anchas, que caía suelto desde los hombros. Creado como consecuencia de la polémica de los problemas de salud que provocaban los corsés ajustados y el peso de las faldas.

Vestido de noche o ballgown:

Es un vestido largo que es ceñido en el busto y cintura, mientras que su falda es muy ancha y grande. Esta silueta es muy formal, razón por la cual solo se utiliza en ocasiones muy formales.

Vestido de té:

Vestido ancho de estilo princesa elaborado con tela doble, mangas perdidas y parte frontal adornada.

Vestido de Tiritas:

Vestido en el que los tirantes son tan delgados que se parecen a spaghetti, razón por la cual su nombre en inglés es "spaghetti straps".

V

Vestido drapeado:

Este top es creado cuando se drapea la tela (normalmente con un cinturón o bow) en la parte de adelante, lado, o en la parte de atrás del top. Lo cual crea una forma en "V".

Vestido estilo imperio:

Es aquel tipo de vestido que, con algún adorno o detalle, hace un énfasis más arriba de la cintura (a veces tan arriba que puede ser justo debajo del busto).



Vestido en A:

Es aquel tipo de vestido que es angosta en la parte de arriba, y poco a poco se va poniendo más ancho entre más abajo (por eso su parecido con la letra "A").

Vestido en Una Línea:

Este vestido se abre de la cintura al dobladillo. Líneas rectas, mostrando una silueta como las puntas de una letra "A" mayúsculas.

V



Vestido estilo abrigo o coadress:

Es aquel tipo de vestido ceñido al cuerpo que tiene características similares a la de un abrigo; es decir, tiene algún botón, cierre, y esta hecho de materiales similares (lana, mezclas de lana, y estampados masculinos).

Vestido estilo Camisola:

Vestido normalmente hecho de tela muy delgada como seda, satén, o algodón delgado, tiene tiras tipo spaghetti y un corte bajo en la línea del cuello y se puede sacar por abajo o por encima de la cabeza.

Vestido gandura:

Vestido de corte trapezoidal parecido al caftán, a menudo con lentejuelas. Del mismo estilo que el abrigo trapezoidal.

Vestido globo:

Vestido holgado en la cintura cuya parte inferior se va estrechando, de manera que obliga a dar pasos cortos. Recuerda a la falda trabada de Poiret.

V

Vestido recto:

Vestido holgado y sin entallar que cae desde los hombros.

Vestido sin tiras o strapless:

Muy simple, este vestido no tiene tiras, creando como un corazón en la parte de arriba del busto.

Vestido Sirena:

Es aquel tipo de vestido largo que es ceñido desde el busto y cintura, hasta las caderas y piernas; luego se hace como una cola similar a la de una sirena.

Vestido tipo bata:

Este vestido tiene una silueta en donde la cintura no es definida y casi siempre es diseñado sin mangas que da a la rodilla o más abajo.

V

Vestido tipo Corsé:

El enfoque de este vestido es en el ajuste del tronco desde el ombligo a la parte de abajo del busto; normalmente es reforzado con varillas que están dentro de la tela con el fin de meter el estomago y levantar el busto.

Vestido tipo polo:

Forma de camisa con cuello.

Vestido Tubo:

Vestido strech que presenta una silueta que abraza a todo el cuerpo, tiene una cintura definida (sin la presencia de algún cinturón o detalle). Este tipo de vestido tiende a ser corto (lo más largo es mitad de pierna).

Vintage:

Este término se refiere a esas prendas u objetos (vestidos, tiaras, alianzas) de más de diez años, es decir, con una cierta antigüedad, que son rescatadas del fondo del armario para actualizar un look.

V

Vinyón:

Una fibra de resina con una fuerza de tensión superior a la mayoría de los rayones, tanto como en estado húmedo como seco, pero a temperaturas más bajas de los 100° C empieza a ablandarse.

Viscosa:

Fibra sintética elaborada a partir de la celulosa.

Visera:

La parte delantera de la gorra que sobresale por encima de la frente para resguardar la vista del sol.

Visón:

Prenda de abrigo, o de vestir, hecha de la piel de este animal.

V

Vivo:

Cinta, cordoncillo o trencilla en los bordes o costuras de los vestidos.

Voilé:

Tejido ligero y semitransparente.

Volante:

Adorno en faldas y vestidos, normalmente fruncido y que cae libremente.

Vuelo:

Amplitud o extensión de una vestidura en la parte que no se ajusta al cuerpo.

v

Vuelta:

Cuando se dobla la prenda hacia el derecho de la misma.

W

W

Waffle cloth:

Es una tela de lana, cuya característica principal es que su tejido forma una composición en panal.

Whipcord:

Tela de lana gruesa con tejido muy tupido, acabado y definido y una marcada línea diagonal con la que se confeccionan, trajes , prendas y piezas de tapicería que han tener mucho roce.

Wide-leg:

Pata de elefante, o pantalón campana.

Wrap-around:

Gafas de montura ancha y curvada que se ajustan a la forma de la cabeza.

Wrap-dress:

Vestido de tela envuelta sobre el cuerpo.

Z

Z

Zamarra:

Una especie de chaqueta hecha con piel de carnero.

Zapatillas:

Zapato ligero y de suela muy delgada.

Zapatillas deportivas:

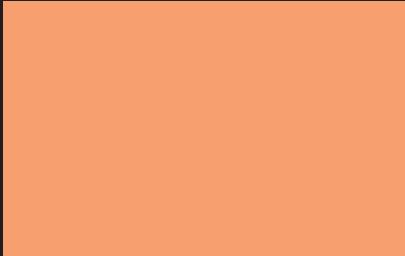
Cualquier tipo de calzado deportivo.

Zapatillas Flip-Flops:

Sandalias con correas de sujeción entre los dedos pulgar e índice, normalmente de plástico. Acostumbran a tener suela de goma.



Z



Zapato con suela de cuña:

El triángulo formado en la base de este zapato es una extensión de la suela del zapato que levanta el talón como un tacón alto.



Zapato de arco Cortado:

Ya que el material entre el tacón y los dedos es cortado de cada lado del zapato, este estilo muestra un arco en el pie, también llamado "d" Orsay pump.



Zapato de tacón redondo a los Dedos:

Este estilo es llamado literalmente como es. Con un dedo que rodea en un semicírculo, opuesto al puntudo o cuadrado.

Zapato espectador:

Zapato de dos tonos frecuentemente contrastando colores como el negro, navy, rojo, o café en blanco o crema.

Z

Zapato Plano o flat:

La planta de este estilo de zapato es plana y no tiene tacón.



154

Zapatos de esmoquin:

Zapatos de charol negro con medio tacón y lazo de reps sobre el empeine.



155

Zapatos de suela de plataforma:

Zapatos de suela y tacón extremadamente gruesos.



156

Zapatos peep-toes:

Calzado muy femenino, con una pequeña abertura justo en la parte de delante que deja al descubierto las puntas de los dedos. Se conoce también como "zapato boca de pez".



157

Zuecos:

Zapatos que evocan la forma de las pantuflas y que se caracterizan por una suela gruesa de madera o corcho y una pala de piel o material sintético.



158

Agradecimientos

Agradezco a todas las personas que se involucraron de una u otra forma en la realización de éste proyecto y en mi formación como diseñadora. A mis profesores, sin excepción, desde primer ciclo de mi carrera, hasta la culminación de la misma, y a quienes me guiaron para hacer mi tesis realidad, gracias Julia, Freddy y Geno. A mis compañeros por ser una parte importante de este proceso, apoyarme y estar a mi lado. A mis amigas por estar pendientes y darme fuerza para continuar. A mi familia que me apoya y me acompaña en todos los momentos de mi vida.

Dedicatoria

A mi familia, a mi mami y mi papi por ser inmejorables y ser mi ejemplo de vida, todo lo que he logrado mi esfuerzo y alcance les debo a Uds., a mi esposo por ser mi complemento y mi apoyo, a mi hija que es mi alegría y mi motivo de superación, a mis ñaños por estar a mi lado incondicionalmente y darme cariño siempre. Son mi vida, iles amo!



Bibliografía

Introducción

1. Lenguaje y comunicación.....Pag. 2

1.1 Lenguaje para la moda.....Pag. 5

1.2 La moda como lenguaje.....Pag. 6

1.3 Evolución y transformación
del lenguaje.....Pag. 8

2. Glosario.....Pag. 12

Conclusiones.....Pag. 299

Bibliografía.....Pag. 301

Bibliografía de Imágenes.....Pag. 305

Conclusiones

Al concluir este trabajo de graduación puedo afirmar que los objetivos planteados al inicio de este proyecto se cumplieron, pues el documento que presento, al ser una guía ilustrada y sistemática de términos relacionados con el campo textil, aporta a la difusión y el uso correcto del lenguaje y términos comunes en el campo del diseño textil y de modas.

Se ha logrado sistematizar y organizar los términos más comunes en un documento que es de fácil lectura y está además ilustrado, facilitando así la mejor comprensión de cada uno de las palabras en su real contexto. El texto se complementa con un blog interactivo (<http://glosariotecnico disenotextilymoda.blogspot.com>) en el que se pueden encontrar todas los términos y se puede además añadir nuevas palabras; así se evidencia el carácter abierto, y de permanente construcción de este proyecto.

Elaborar este glosario me ha enriquecido en conocimiento, para entender y desenvolverme apropiadamente en el medio del diseño textil y modas mediante el uso de un lenguaje correcto. Procesar la información, aprender a seleccionar, discernir, comparar términos y descubrir diversas formas de expresión, me ha ayudado a desarrollarme como futura diseñadora en un medio competitivo que re-

quiere de superación constante.

Espero que este documento constituya una guía que permita difundir ideas adecuadamente y facilite la intercomunicación en el campo del diseño textil y moda, tanto en el mundo académico como en el profesional, propiciando el buen uso del lenguaje entre profesionales y/o estudiantes.

Bibliografía

červenec. 2009. Lenguaje de la moda. El lenguaje de la moda. [En línea] 2009. [Citado el: 09 de Febrero de 2010.] http://cs-cz.facebook.com/note.php?note_id=100247688036.

2005. La paragrafica. [En línea] 205. [Citado el: 9 de Febrero de 2010.] <http://www.paragrafica.com.ar/fichaLibro.asp?IDL=3724>.

2005. Lenguaje de la moda. El lenguaje de la moda. [En línea] 2005. [Citado el: 09 de Febrero de 2010.] <http://www.paragrafica.com.ar/fichaLibro.asp?IDL=3724>.

Pizarro, Ricardo. Lenguaje de la moda. ¿Es la moda un lenguaje superficial? [En línea] [Citado el: 09 de Febrero de 2010.] <http://revista.escaner.cl/node/1510>.

Riccio, Ariana. 2008. Lenguaje de la moda. Moda. [En línea] 2008. [Citado el: 09 de Febrero de 2010.] <http://arianariccio.com/servicios.html>.

Stone, Tamara Guillemot de. 2001. Lenguaje de la moda. La moda en la lengua. [En línea] Octubre de 2001. [Citado el: 09 de Febrero de 2010.] http://www.razonypalabra.org.mx/antiores/n23/23_tguillem.html.

Zanocchi, Monica. 08. Lenguaje de la moda. comunicando moda. [En línea] 01 de Septiembre de 08. [Citado el: 10 de Febrero de 2010.] <http://blogcouture.info/2008/08/26/seminario-de-produccion-de-moda-010908/>.

21, Tendencias. «La evolución del lenguaje.» Tendencia 21. 25 de Marzo de 2010 <http://www.tendencias21.net/La-evolucion-del-lenguaje-seria-un-proceso-cultural,-no-genetico_a2905.html>.

Castells, Manuel, y otros. «La transformación del lenguaje.» Biblioteca virtual de Derecho, Economía y Ciencias Sociales. 25 de Marzo de 2010 <<http://www.eumed.net/libros/2007c/312/transformacion%20del%20lenguaje.htm>>.

«La evolución del lenguaje.» Thinkquest. 25 de Marzo de 2010 <<http://library.thinkquest.org/C004367/aboutes.shtml>>.

libre”, Wikipedia “La enciclopedia. «Anglicismos.» Wikipedia. 25 de Marzo de 2010 <<http://es.wikipedia.org/wiki/Anglicismo>>.

—. «La evolución del lenguaje.» Wikipedia. 25 de Marzo de 2010 <http://es.wikipedia.org/wiki/Evoluci%C3%B3n_del_lenguaje>.

miss moss. Diccionarios de moda. Miss Moss. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.miss-moss.com/2009/09/como-sabemos-que-muchas-de-ustedes.html>.

Vive algodón. Glosarios de moda. Vive algodón. [En línea] [Citado el: 21 de abril de 2010.] <http://www.vivealgodon.com/Fabric-Smart-es/Denim-Glossary-es/?S=Fabric-Smart-es>.

Svenolivier. 2009. Glosarios de moda. Temadictos. [En línea] 04 de Enero de 2009. [Citado el: 20 de Abril e 2010.] <http://www.temadictos.com/1875895572-diccionario-de-moda>.

blogspot. Confección de ropa. Diccionario. [En línea] [Citado el: 27 de Abril de 2010.] <http://confeccionderopa-mudanza.blogspot.com/2009/01/este-diccionario-mezcla-trminos-de.html>.

Cosas de moda. 2007. Diccionarios de moda. Cosas de moda. [En línea] 03 de Diciembre de 2007. [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.cosasdemoda.es/diccionario-moda-12/>.

Indumentaria y moda. 2008. Diccionarios de moda. Indumentaria y moda. [En línea] 07 de Agosoto de 2008. [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://indumentariaymoda.com/2008/07/08/diccionario-contemporaneo-de-la-moda/>.

Blogspot. 2009. Trend fashion. Diccionario de moda. [En línea] 01 de Marzo de 2009. [Citado el: 27 de Abril de 2010.] <http://trendfashionhunter.blogspot.com/2009/03/diccionario-de-moda-algunos-terminos.html>.

Protocolo. Glosarios de moda. Protocolo y etiqueta. [En línea] [Citado el: 09 de Marzo de 2010.] http://www.protocolo.org/a_fondo/diccionario_de_moda/.

Sitios España. Diccionario de Alta Costura. Sitios España. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.sitiosespana.com/diccionarios/CUERO/index.htm>.

Blogspot. 2009. Diccionario para novias. Blogspot. [En línea] 08 de Enero de 2009. [Citado el: 27 de Abril de 2010.] <http://temponovias.blogspot.com/2009/01/diccionario-para-novias-aprende.html>.

Ramirez, Daniela. 2010. Glosario de moda. Fab fit and chic. [En línea] 24 de Febrero de 2010. [Citado el: 21 de Abril de 2010.] <http://fabchicandfit.onsugar.com/Glosario-de-moda-Jeans-7457732#read-more>.

Ramirez y Ramirez, Daniela. 2009. Glosarios de moda. Fab, chic and fit. [En línea] 21 de Diciembre de 2009. [Citado el: 21 de Abril de 2010.] <http://fabchicandfit.onsugar.com/Glosario-de-moda-Jeans-7457732#read-more>.

De Colores. Glosario de términos asociados a la Alta Costura. De Colores. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] http://www.decolores.cl/portal2/index2.php?option=content&do_pdf=1&id=132.

Pecas, Patty. 2008. Glosarios de moda. Pecas Patty Notes. [En línea] 06 de Junio de 2008. [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://pecaspattynotes.blogspot.com/2008/06/glosario-de-trminos.html>.

Martín. 2008. Glosario de moda. Hola Martín. [En línea] 2008. [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.holamartin.com/Moda/Glosario.aspx?tema=Zapatos>.

Street Fashion Blog Criollo. 2007. Glosario de estilos. Street Fashion Blog Criollo. [En línea] 20 de Agosto de 2007. [Citado el: 27 de Abril de 2010.] <http://tuestiloestaenlacalle.blogspot.com/2007/08/glosario-de-estilo.html>.

Moda. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.webdelamoda.com/consejos/palabras-usadas-en-el-mundo-de-la-moda-y-sus-significados>.

Pecas Patty Notes. 2008. Glosarios de moda. Pecas Patty. [En línea] 13 de Junio de 2008. [Citado el: 21 de Abril de 2010.] <http://pecaspattynotes.blogspot.com/2008/06/2-parte-glosario-de-trminos.html>.

Dona blogs. Diccionarios de moda. El mundo. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.elmundo.es/yodonablogs/2006/02/23/shopping/1140684960.html>.

Fashionassistance. Diccionario de moda. Fashion Assistance. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://fashionassistance.blogspot.es/1187421600/>.

Zoe. Diccionarios de moda. Moda chica. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.mundochica.com/diccionario-de-moda/>.

Orange mujer. Glosarios de moda. Orange mujer. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://mujer.orange.es/fotos/diccionario-de-la-moda--i-/paillettes.html>.

Oviedo, Befana. Términos de moda. Befana. [En línea] [Citado el: 20 de Abril de 2010.] <http://www.befanaoviedo.com/2007/05/03/terminos-de-moda-vii/>.

Mardöll. 2009. Diccionarios de moda. Mujer. [En línea] 10 de Mayo de 2009. [Citado el: 20 de Abril de 2010.] http://mujer.com.py/index.php?option=com_myblog&show=Tu-diccionario-de-moda-.html&blogger=Mard%C3%B6ll&Itemid=596.

Perfilcr. Gosarios de moda. [En línea] [Citado el: 23 de Febrero de 2010.] <http://www.perfilcr.com/contenido/articles/172/1/Glosario-de-moda/Page1.html>.
http://espanol.daividsbridal.com/bridalcollection_styleguide_glossary.jsp
(Glosario ilustrado de David Bridal), internet

Perfilcr. Glosarios de moda. Glosario de la moda. [En línea] [Citado el: 23 de Febrero de 2010.] <http://www.perfilcr.com/contenido/categories/Estilo/Glosario-de-la-moda/>.

Tu vida. Glosario de moda. Gosario moda. [En línea] [Citado el: 23 de Febrero de 2010.] <http://tuvida.aol.com/moda-y-belleza/quinceanera/glosario-moda>.

Web, Moda. Glosarios de moda. modaweb. [En línea] [Citado el: 02 de Febrero de 2010.] <http://www.modaweb.com/contacto/>.

Bibliografía de Imágenes:

- 1. Abalorios:** http://fotos0.mundofotos.net/2009/31_01_2009/crystal_bello1233436322/abalorios-de-cristal-de-colores.jpg
- 2. Abertura:** http://3.bp.blogspot.com/_B6J6nGs6VwA/SXnpc2kcKkI/AAAAAAAAAPME/AIX-V3I7hhq8/s400/Toni+Maticovski+side+slit+skirt+via+nymagcom.jpg
- 3. Abolsado:** http://4.bp.blogspot.com/_piQWejWqDKo/SjUEeu7uoVI/AAAAAAAAAC6o/Jt1cn-6HMEpQ/s200/image_9.jpg
- 4. Abrigo estilo marinero:** <http://bestofmichaeljackson.jclondon.com/wp-content/uploads/2010/01/Michael-Jackson-Fashion-Long-Trench-Coat-3.jpg>
- 5. Abullonado:** http://museodeltraje.mcu.es/galeria/img_46/MT89354.jpg
- 6. Acanalado:** <http://i50.tinypic.com/10nyo21.jpg>
- 7. Acordonado:** <http://muleonline.com.ar/153.jpg>
- 8. Aigrette:** http://historianatural.files.wordpress.com/2009/02/aigrette_hat.jpg
- 9. Alamar:** <http://www.artintex.com.ar/productos/botones/img/009.jpg>
- 11. Arabesco:** <http://www.fashionbubbles.com/wp-content/uploads/wp-content/plugins/hotlinked-image-cacher/upload/wp-content/uploads/2008/01/arabesco1.jpg>
- 12. Argyle:** http://s1.hubimg.com/u/168488_f520.jpg
- 13. Arruchado:** <http://www.deadlyvintagesweets.com/clothing2/80sTADASHIcoffindress.sidehem.jpg>
- 14. Ascot:** <http://elbo.co.uk/MEDIA/Scarves/Lime%20scarf%20close%20ascot.jpg>
- 15. Atado y teñido:** http://media.photobucket.com/image/tie%20and%20dye/e_staple-ton986/Artsy/tie_dye_blue_purple_black_1024x768.jpg

- 16. Babuchas:** <http://www.cafeshopllc.com/images/38773.jpg>
- 17. Bangles:** http://styletips101.com/wp-content/uploads/2007/03/bangles_tritone.jpg
- 18. Batik:** http://www.ozquilts.com.au/images/product_images/lilac-batik.jpg
- 19. Belgraves:** <http://www.shoesinternational.co.uk/picstore/products/belgrave.jpg>
- 20. Bizaza:** http://www.dansboots.com/dansboots/assets/product_images/DeluxeSaddle-bag.jpg
- 21. Blazer:** <http://thefashionista.blog.com/files/2009/12/boyfriend-blazer.png>
- 22. Boa:** <http://www.oceanmab.com.ar/compras/images/E0616.jpg>
- 23. Bolsillo frances:** <http://mediateca.educa.madrid.org/imagen/imagenes/publicas/tam3/7w/7wbnplr44svnwvt7.jpg>
- 24. Bolso acordeón:** http://2.bp.blogspot.com/_QAdqd-DGIvE/SleETzJ5KsI/AAAAAAAAA28/_QDTWggdZGw/s320/42509_a1.jpg
- 25. Bolso baguette:** http://1.bp.blogspot.com/_cHPgIs8kzQo/SIppqRynR_I/AAAAAAAAAhk/jJCHNxxwHr2E/S660/d8.jpg
- 26. Bolso Kelly:** <http://www.fashionbubbles.com/wp-content/uploads/2009/09/bolsas-kelly-hermes2.jpg>
- 27. Bomber:** <http://www.jackethome.com/wp-content/uploads/2010/07/motorcycle-bomber-leather-blazer-and-bomber-jacket.jpg>
- 28. Bordado noruego:** <http://media.photobucket.com/image/bordado%20noruego/Marife64/Mis%2520bordados/Hardanger.jpg>
- 29. Borla:** <http://www.ERICA.CO.UK/images/ERICA-tassel-pink-large.jpg>
- 30. Borsalino:** http://www.robortomanzoni.it/pics/imgBig/cappello_borsalino_antica_casa.jpg

31. Botas Chelsea: http://www.scorpioshoes.com/mens-2/boots-6/formal-boots-41/c2034-mens-leather-chelsea-boots-7311-630_zoom.jpg

32. Botas de astronauta: <http://images.buycostumes.com/mgen/merchandise/20186.jpg>

33. Botas militares: <http://www.american-made-boots.com/Corcoran-Military-Combat-Duty-Boots-1515.jpg>

34. Broche: <http://www.fantazy.ca/broche1det.jpg>

35. Burano: <http://www.ilsupermarket.com/contents/media/dall007.jpg>

36. Canontíe: <http://82.144.3.35/EXT43001359/IMAGENES/ART0000529000137.JPG>

37. Cargos: <http://www.uberdandy.com/entry/teepee-polo-extreme-cargo-pants-from-dg/>

38. Cartera tipo sobre: <http://prommafia.com/wp-content/uploads/2009/04/animal-print-prom-clutch-purse.jpg>

39. Casulla: <http://10ideas.com/images/casullas/CHITAB229.jpg>

40. Catsuit: http://www.eurocatsuits.com/fotky_fro/fro-latex-catsuit-front.jpg

41. Chaqué: <http://image.made-in-china.com/2f0j00ZCWQMIFBIGoj/Men-Suit.jpg>

42. Chatelaine: <http://pictures.todocoleccion.net/tc/2010/03/09/18024727.jpg>

43. Cheonggam: <http://www.simplemalaysian.com/dress/chinese/images/cheongsam13.jpg>

44. Choker: http://www.decarabia.co.uk/bella_morte_cross_choker_800.jpg

46. Corselete: http://dominichunter.com/online_store/images/Corselette.jpg

47. Cuadros madrás: <http://edubuzz.org/blogs/stoneyhill/files/2010/01/tartan.gif>

48. Cuadros príncipe de gales: http://4.bp.blogspot.com/_c7F8PuiXxEg/SOu2xACSCXI/AAAAAAAAAr4/DrjKNBf-ItU/s320/prince-of-wales.jpg

- 49. Cuadros vichy:** http://www.manosmaravillosas.com/mostrar_foto.php?id_campo=producto_med&id=3844
- 50. Dechado:** <http://www.viversan.com/historia/bordado1/lagar2.jpg>
- 51. Desgarrador:** [http://www.ovillos.com/tienda/images/DESCOSEDOR%20126%20abreo-jal%20\(400%20x%20300\).jpg](http://www.ovillos.com/tienda/images/DESCOSEDOR%20126%20abreo-jal%20(400%20x%20300).jpg)
- 52. Dibujo de espiga:** <http://imagenes.solostocks.com/m11648553/tela-dibujo-espiga.jpg>
- 53. Doblete:** http://www.futurooculto.com/userdata/image/piedras_limpieza1.jpg
- 54. Dolman:** <http://www.edgeofurge.com/boutique/clothing/womens/tops/dolman.jpg>
- 55. Encaje de chantilly:** https://ecnlp.a.livefilestore.com/y1maD2eqUp7i1IpD4vvbuA-L1Ot_wi_IhTpMnKJQSI3_espcFgbWm6kFD-q10S4atBhTW9Yw9T7XgJxIvLUo6TWMmtXms-f3QdkP2xi-bldQqtE_IsyGzENbzzdDL5hp2rplsDgEmSo9ewCsSXAoggAqp4w/chantilly.jpg
- 56. Escote barco:** <http://www.muieresconestilo.com/files/2009/02/barco.jpg>
- 57. Escote cascada:** <http://www.mercadolibre.com.mx/jm/img?s=MLM&f=367966>
- 58. Escote cisne:** <http://lh4.ggpht.com/vauxhall00/SKeVU5zV7tI/AAAAAAAAAHY/YA7cE2L-cIDU/P1030891.JPG?imgmax=512>
- 59. Escote diana:** <http://www.fresaonline.com/images/un-hombro-morada.jpg>
- 60. Escote drapeado:** <http://images.izideal.com/img/product/5488180/l/es/taillissime-tunica-con-escote-drapeado-taillissime.jpeg>
- 61. Escote en u:** http://media.laredoute.fr/intl/products/picture/3/324161939_0002_PG_1.jpg
- 62. Escote halter:** http://img.alibaba.com/photo/12165698/Ladies_Seamless_Stretch_Halter_Top.jpg
- 63. Escote de hombros caídos:** http://dechicas.files.wordpress.com/2009/06/1150790119_0.jpg

- 64. Escote ilusión:** http://www.fiancee.com.mx/img/articulos_graficos/edicion_19/CH02.jpg
- 65. Escote palabra de honor:** <http://www.fashionfuss.com/wp-content/uploads/2009/07/abs-strapless-belted-dress.jpg>
- 66. Escote pico:** http://dechicas.files.wordpress.com/2009/06/1150790119_0.jpg
- 67. Escote Sabrina:** <http://www.zonanovias.com/wp-content/uploads/2009/01/sabrina.jpg>
- 68. Escote strapless:** <http://www.links2love.com/weddings/ml223ab.jpg>
- 69. Fajín:** <http://www.deladosaladoce.es/shop/img/p/146-379-thickbox.jpg>
- 70. Falda acampanada:** http://3.bp.blogspot.com/_TfJ8JmnEiA4/S8ujN_rAUQI/AAAAAAAAQME/azSyp5IR9y8/s1600/FALDA_CAMPANA_MODELO.jpg
- 71. Falda costura asimétrica:** http://resources.shopstyle.com/sim/04/dd/04dd75e6f1422f22b28347df8ec5b548_medium/michael-stars-urban-minx-skirts-asymmetrical-skirt-in-black.jpg
- 72. Falda cruzada:** <http://images.tribe.net/tribe/upload/photo/c58/f48/c58f483f-033d-4140-bcf2-3b5de07870f3>
- 73. Falda de cartera:** <http://img.webdelamoda.com/wp-content/uploads/2010/01/falda3.jpg>
- 74. Falda de parches:** <http://www.ropahindumx.com/img/p/47-107-large.jpg>
- 75. Falda envaseé:**
<http://www.blogsdecadiz.com/porelamordedior/files/2009/05/falda12.jpg>
- 76. Falda globo:** <http://img.webdelamoda.com/wp-content/uploads/2008/06/guiamini3.jpg>
- 77. Falda junto:** <http://www.whydidyowearthat.com/wp-content/uploads/2009/03/kimchi-blue.bmp>
- 78. Falda pantalón:** http://media.laredoute.fr/intl/products/picture/3/324142017_0001_PG_2.jpg

79. Falda paraguas: <http://www.ecouterre.com/wp-content/uploads/2009/11/umbrella-skirt-4.jpg>

80. Falda recta: <http://www.2nddeal.com/images/300/falda-largo-55-cm-calidad-best.jpg>

81. Falda sin costura: http://imagenes.acambiode.com/empresas/2/6/9/9/550/productos/100_2229.jpg

82. Falda trabada:

http://2.bp.blogspot.com/_6H88Eiopta0/SXTfnrwWVI/AAAAAAAAACW0/x7sZxzA47aw/s320/falda%2Btubo%2Bcon%2Bcotilla%2Brecta.jpg

83. Falda trompeta: [http://www.blogcdn.com/www.thatsfit.com/media/2008/05/camouglaring-surplice-hoodie-\\$34-and-built-in-control-trumpet-skirt-\\$59.jpg](http://www.blogcdn.com/www.thatsfit.com/media/2008/05/camouglaring-surplice-hoodie-$34-and-built-in-control-trumpet-skirt-$59.jpg)

84. Falda tulipán: <http://img.webdelamoda.com/wp-content/uploads/2009/08/modatuli-pfalda2.jpg>

85. Fedora: <http://www.uncrate.com/men/images/2007/10/ignighted-fedora.jpg>

86. Fichu: http://www.theknittingvault.com/f_display/Lace%20Fichu_std.jpg

87. Foulard: <http://www.daaamn.com/mobile/2009/07/foulard-louis-vuitton-2-480x480.jpg>

88. Frivolité: <http://www.be-stitched.com/images/2009doily2.jpg>

89. Fruncido: <http://www.aulafacil.com/curso-costura-punto-ingles/fotos%20bajadas/31.gif>

90. Gabardina Burberry: http://www.elitista.info/imagenes-productos/GABARDINA_BURBERRY.bmp

91. Haldeta: http://museodeltraje.mcu.es/galeria/img_45/MT14865.jpg

92. Hip-huggers: http://www.dickiesgirl.com/store/productimages/regular/30014_indigo.jpg

93. Jareta: <http://www.reallynatural.com/pictures/eclipse%20curtain.jpg>

94. Jubón: <http://museodeltraje.mcu.es/fotos/virtual/piezas/MT009304.jpg>

- 95. Kilt:** http://www.thecastlecloset.com/i/Mens%20Pants/Early_Kilt.jpg
- 96. Kimono:** <http://www.carpatina.com/Kimono.JPG>
- 97. Kitten heel:** http://www.alternativeoutfitters.com/ProductImages/shoes/pinkstudio/demi05_brn1.gif
- 98. Knickers:** http://www.living-room.org/images/knickers/knickers3_01.jpg
- 99. Lavalliere:** http://a31.idata.over-blog.com/199x298/1/63/02/21/IMG_1979_1.JPG
- 100. Liga:** http://3.bp.blogspot.com/_mp2pDTRKNso/S76phYU1bUI/AAAAAAAAKQY/SK-bCg3QJAg/s400/liga2
- 101. Macramé 3:** <http://en.wikivisual.com/images/d/d4/Kr-macweb-01.jpg>
- 102. Maillot:** http://www.equarea.com/products-pictures/gd-asset_12959079.jpg
- 103. Maletín mensajero:** <http://www.purseblog.com/images/tods-messenger-bag.jpg>
- 104. Malinas:** http://www.esp.andalucia.com/provincia/huelva/la-costa/image/CX001495_LoRes.jpg
- 105. Manguito:** http://www.prolabsl.com/fotos_transformadas/4ba3ab5d83909320.jpg
- 106. Maniquí:** http://www.kroonos.com/uploadfiles/avatars/user_item/6232/maniqui-1261040948473.jpg
- 107. Manolos:** http://1.bp.blogspot.com/_YqHygU8gDHs/SGOen6YMh0I/AAAAAAAAACc4/iA-1TxUd95vE/s400/manolo+cobalt+blue+945.jpg
- 108. Mantilla 1:** http://3.bp.blogspot.com/_mcUVT-wJW8k/SWeumnFr_gI/AAAAAAAAABwc/mNLiG_KzXwU/s400/royal+mantilla.jpg
- 109. Merceditas:** http://www.topestilo.com/wp-content/uploads/2007/10/camel_alex_silva.jpg
- 110. Minaudiere:** http://2.bp.blogspot.com/_5CNFBjhHzCw/ScViGYlLg6I/AAAAAAAgTg/G0BOfohPIT8/s400/Sterling-Silver-Croc-Minaudiere.jpg

111. Miriñaque: <http://museodeltraje.mcu.es/fotos/virtual/piezas/MT20783.jpg>

112. Mitones: [http://3.bp.blogspot.com/_sOxKecHs6yw/SviWzQyDPDI/AAAAAAAAAJw/BiR-0nmRXcYI/s400/53_Mitones03+\(2\)_Mail.jpg](http://3.bp.blogspot.com/_sOxKecHs6yw/SviWzQyDPDI/AAAAAAAAAJw/BiR-0nmRXcYI/s400/53_Mitones03+(2)_Mail.jpg)

113. Mocasín: http://komo2flex.com/WebRoot/StoreES/Shops/ea6383/48F6/003D/8473/4291/DEA1/52DF/A378/F23D/_MG_1519_800x600.jpg

114. Monástigo: http://www.letrainbleublog.com/uploaded_images/4680_loulou_de_la_falaise_68-716728.jpg

115. Negligé: http://media.koodos.com/images/product/zoom/95649_0.jpg

116. Nido de abeja: http://farm3.static.flickr.com/2801/4216439934_8e6fe238bd.jpg

117. Obi: http://www.nunoya.com/images/medium/Obi_hecho_h_MED.jpg

118. Pailletes: http://imworld.aufeminin.com/dossiers/D20081215/pailletes-155313_L.jpg

119. Pamela: <http://www.eurekaifoundit.us/clothin/WideBrimNavyHat.jpg>

120. Panier: http://1.bp.blogspot.com/_RUU4-OKJf7w/SYiK9dFZIRI/AAAAAAAAAGc/m_JYi-1308f0/s320/pannier_overskirt_petersons_jan_1869.jpg

121. Pantalón de corte recto: http://media.laredoute.fr/intl/products/picture/3/324134490_0001_PG_2.jpg

122. Pantalón estilo militar: http://imagenes.solostocks.com/z1_2494729/pantalones-cargo-abercrombie-fitch-caballero.jpg

123. Pantalón pitillo: <http://www.kiabi.es/CC070/negro/2/1/fr/a-partir-de-19-euros-99/pantalon-pitillo-de-saten-de-algodon-stretch-mujer/pantalon-pitillo-de-saten-de-algodon-stretch.jpg>

124. Pantalón capri: http://www.gap.com/Asset_Archive/GPWeb/Assets/Product/605/605333/big/gp605333-00vliv01.jpg

125. Pantalón de esquí: <http://www.thefashionpolice.net/images/2008/01/15/skipantleg-gins.jpg>

- 126. Pantalón de navegar:** http://mammabellahkids.com.au/shop/index.php?main_page=popup_image&pID=253&zenid=f25ff46211f90dc1ad4059413980691d
- 127. Pantalón de pinza:** <http://www.delberts.com/images/HSMDressPantsCNT.jpg>
- 128. Pantalón palazzo:** <http://www.vistelacalle.com/wp-content/uploads/2008/09/palazzo-4.png>
- 129. Pantalón pata de elefante:** <http://www.outblush.com/women/images/2007/05/j-brand-pallatzo-jeans.jpg>
- 130. Pantalones tiroleses:** <http://paulandkrista.net/lederhosen.jpg>
- 131. Pañuelo Arafat:** http://2.bp.blogspot.com/_JN3TujtGwIM/SfuMeJ1cvNI/AAAAAAAAAa8/Al8wfxT_vk0/s320/r175072_664613.jpg
- 132. Peplo:** http://www.pbk.pe.kr/bbs/data/geditor/0810/3660868199_9a6342ac_peplo.jpg
- 133. Polisión:** http://sp7.fotolog.com/photo/7/20/30/jopa_22/1221905716346_f.jpg
- 134. Pompadour:** http://static.artfire.com/admin/product_images/thumbs/13429_product_1446340169_thumb_large.jpg
- 135. Riviere:** http://www.borntowear.co.uk/images/RBP89800_bracelet_feat.jpg
- 136. Sahariana:** <http://www.januaservice.com/easyUp/store/1392.jpg>
- 137. Sandalias de gladiador:** http://www.blogcalzado.com/wp-content/upload/sandalias_romanasy.jpg
- 138. Sandalias de pescador:** <http://www.zappos.com/images/140/7132140/70045-t.jpg>
- 139. Sari:** [http://www.indiaoriginals.com/product/saree_dulhan_\\$250_2.jpg](http://www.indiaoriginals.com/product/saree_dulhan_$250_2.jpg)
140. Sautoir : http://s1.e-monsite.com/2009/09/23/04/resize_550_550//93867159collier-sautoir-perles-de-verre-nacrees-gris-clair-jpg.jpg
- 141. Sombreo calabrés:** http://www.wardrobecostume.co.uk/admin/uploads/550/46_11402__Sombrero_550.jpg

142. Sombrero flexible: <http://files.comprarenchina.com/200000451-a84d5a946b/sombrero.JPG>

143. Step short: http://www.decathlon.es/products-pictures/gd-asset_14642085.jpg
Step short 2: http://www.decathlon.es/products-pictures/gd-asset_14642085.jpg

144. Tiara: http://www.dancecheer.net/spiritmall/images/T/PrincessHeartTiara_400.jpg

145. Toque: <http://sitabtocados.files.wordpress.com/2008/06/velo-004.jpg>

146. Túnica: <http://museodeltraje.mcu.es/fotos/virtual/piezas/MT88386.jpg>

147. Turbante: http://www.webislam.com/media/image/2008/03/gran_turbante.jpg

148. Vestido camisero: http://media.laredoute.fr/intl/products/picture/3/324137672_0001_EM_1.jpg

149. Vestido estilo camisola: http://media.laredoute.fr/intl/products/picture/3/324140377_0004_PG_1.jpg

150. Zapatillas flip flops: <http://smartleah.files.wordpress.com/2009/07/haveana-flipflop-gold.jpg>

151. Zapatos de arco cortado: <http://www.prometidas.com/wp-content/uploads/2009/04/zapatos-dior-2.jpg>

152. Zapatos de tacón redondo a los dedos: <http://www.zappos.com/images/732/7320532/3279-423673-3.jpg>

153. Zapatos espectador: <http://www.espacioactitudes.com/am/images/zapato1.jpg>

154. Zapato plano o flat: <http://www.thelocal.se/blogs/louicemindsthegap/files/2009/05/nelly-shoes3.jpg>

155. Zapatos de esmoquin: <http://www.prometidas.com/wp-content/uploads/2009/04/zapatos-dior-2.jpg>

156. Zapatos de suela de plataforma: <http://www.liberty.co.uk/pws/images/catalogue/products/aw10kurt196494400-black/large/aw10kurt196494400-black.jpg>

157. Zapatos peep toes: http://resources.shopstyle.com07/630750de542ed947613cbf6dec151154_medium/dolce-gabbana-farfetchcom-shoes-boots-triple-strap-peep-toe-shoe.jpg

158. Zuecos: http://www.topestilo.com/wp-content/uploads/2009/12/NOBUK-MARRON_59Eur.jpg

Introducción

Cada área de las profesiones tiene a su haber un vocabulario propio para poder comunicarse de la manera más adecuada; particularmente, en nuestro medio, al diseño también se le ha presentado la necesidad de contar con un lenguaje apropiado que permita expresar de una manera correcta, entendible y precisa los objetos, metodologías e instrumentos dentro de su ámbito de trabajo. Esto motivó la elaboración de un glosario que contenga y englobe términos pertinentes, con el objetivo de volverse una herramienta práctica y funcional de consulta y apoyo para la interrelación entre diseñadores y otras personas inmersas en este medio, a través de un lenguaje idóneo y bien utilizado. El glosario contiene palabras relacionadas con el ámbito textil y de modas conforme procesos, materiales, etc., ya sea en español o inglés, dependiendo cual sea su correcto uso, organizándolos de manera sistematizada y con la opción de ser ampliado en caso necesario.